

Tratará de ver todas las maravillas de Europa antes de quedarse ciego

**BURDEOS.** — A Kurt Peter, aquejado de glaucoma, le han predicho los médicos que perderá totalmente la visión quizá dentro de unos meses. Ante tal circunstancia, Peter se ha organizado una gira por Europa, al objeto de tratar de ver todas sus maravillas y monumentos antes de quedarse ciego. Ha visitado ya Italia y Suiza y desde Francia pasará a España.



# Baleares

Diario de la mañana

Palma, Jueves 9 de Mayo de 1957

Redacción: Danús, 2  
Teléfono: 2078  
Redacción: 2078  
Admón.: 1745

AÑO XIX : : N.º 5.312

PRECIO: 1'20 PTS.

Suscripción mensual: 25 PESETAS

## La Patria, reflejo de lo que íntimamente es el hogar de cada español

Del discurso de Arrese en la audiencia de S. E. el Jefe del Estado

Madrid. — S. E. el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos, don Juan Carlos de Borbón y Borja, ha recibido en audiencia civil en el Palacio de El Pardo a los señores:

Comisión del Ministerio de la Vivienda presidida por don José Luis de Arrese, Ministro de dicho Departamento; Comisión del Consejo Económico Sindical de Córdoba, presidida por don José Solís, Ministro Secretario General del Movimiento; Duques de Alcalá y de Lerma; Marqués de Rosalejo, don Alfonso de Churrugarín, don Frey Sánchez Alventosa, don Manuel de San Francisco el Grande; don Manuel Rodríguez-Bolívar; don

cardó Gómez-Acevo, Secretario Técnico de Trabajo; don Cándido Conde Pumpido; don Rafael Espinosa de los Monteros, Secretario General del Colegio Oficial de Ingenieros Industriales de Madrid; don José María Trias de Bes; don Enrique Salgado Torres, Tesorero General del Movimiento; don Rodrigo Royo Masia, periodista y escritor.

S. E. recibió la siguiente audiencia militar:

Don Fidel Dávila Arrondo, Teniente General en reserva; don Manuel Coco Rodríguez, Teniente General en reserva; don Julián Rubio López, Teniente General Jefe de la Defensa Aérea; don Ra-

fael Alvarez Serrano, General de División, Capitán General de la IX Región Militar; don Camilo Menéndez Tolosa, General de División Jefe de la División 22 y Gobernador Militar del Campo de Gibraltar; don José de Linos Las, General de División; don Antonio Alonso Estrada, General de División y Gobernador Militar de Burgos; don Germán de Castro Gómez, General de Brigada de Artillería y Jefe de la Defensa Pasiva Nacional; don Vicente Gil Mendizabal; General de Brigada de Aviación; don Carmelo de las Morenas Alcalá, General de Brigada; don Emilio Giménez Arabas, Teniente Coronel de Ingenieros.

**PALABRAS DEL MINISTRO DE LA VIVIENDA EN LA AUDIENCIA DEL JEFE DEL ESTADO**

Excelencia: El primer acto corporativo que los mandos superiores del nuevo Ministerio de la Vivienda hemos querido realizar, ha sido éste de venir a su despacho a ofrecerle el testimonio de nuestra gratitud, la promesa firme de nuestro esfuerzo, la lealtad más completa a la persona y a la doctrina que representa, y ella no solo porque sin méritos para

ello hemos sido llamados a su colaboración, sino, además, porque esa llamada es precisamente para una de las empresas más bellas y más atractivas que se nos podían confiar.

Si para servir a España no hay puesto malo, hay algunos sin embargo que llevan guardados en sí, como un tesoro de estrellas, la grandeza del fin que se proponen; y entre todos quizá el mejor sea este que ofrece la ocasión de dedicar nuestro impulso a la maravillosa labor de proporcionar hogares no solo como procedimiento para atender la máxima exigencia vital de cada uno, sino también como punto de partida para ver en la patria el hogar colectivo de todos los españoles. Porque cuando S. E. levantó aquella bandera de la vivienda que todavía flota en el viento de la Revolución Nacional y en ella escribió la ambiciosa divisa de lograr que no hubiera en España ni un español sin hogar, no lo hacía por un sentido meramente paternal y generoso, ni siquiera por ese concepto de elemental justicia que obliga a buscar cobijo caliente a

(Continúa en octava página)

## El Consejo Nacional de Prensa Diaria

Hoy llega a Palma el Director General de Prensa, don Juan Beneyto

Mañana, tal como dijimos en anteriores ediciones, dará comienzo en Palma el Consejo Nacional de la Prensa Diaria, en el que se reunirá, junto al Ministro de Información y Turismo y el Director General de Prensa la plana mayor de las direcciones de los diarios españoles.

El Consejo dará comienzo con diversos actos. El primero de ellos una misa en la Iglesia de San Francisco. Y las dos sesiones de mañana, una por la mañana y otra por la tarde, tendrán lugar en la Casa de Cultura, (Palacio de Archivos y Bibliotecas).

**HOY LLEGA EL DIRECTOR GENERAL DE PRENSA**

Hoy son esperadas diversas personalidades, que han de asistir al Consejo Nacional. En el avión de Madrid es esperado el Director General de Prensa, don Juan Beneyto, y, asimismo el Presidente del Consejo de Administración de la Editorial Católica, don Fernando Martín Sánchez.

También son esperados hoy, don Gregorio Corrochano y don Samuel Cohén, director y subdi-

rector del diario "Es.aña", de Tángier. Con el mismo objeto, tomar parte en el Consejo Nacional, se espera hoy el arribo a Palma de diversos directores de otros colegas de la prensa española.

**LLEGADA DE SECRETARIOS**  
Ayer, miércoles, llegaron a nuestra ciudad, procedentes de Madrid, los señores don Luis Ayerbe Vallés y don Juan Serrano Ortiz-Minagorrie, Secretarios del Consejo, funcionarios del Ministerio de Información y Turismo.

## CANARIAS, POSIBLE ESCENARIO DE "EL VIEJO Y EL MAR"

LA FAMOSA NOVELA DE HEMINGWAY



ERNESTO HEMINGWAY

Al parecer, Ernesto Hemingway, el Nobel y famoso autor de "El viejo y el mar", no está contento de lo que se ha rodado hasta ahora de su relato, y, en Cuba, después de ver las pruebas, hizo que todo fuese quemado.

Está dentro de lo posible que Hemingway, que es uno de los productores de su película, haga en breve un viaje a España que, se dice, estará relacionado con su película, ya que el novelista ha indicado que a Canarias le proporciona los escenarios que justamente necesita.

## Próxima visita a España del Sha del Irán y la Emperatriz Soraya

Llegarán a Madrid el día 21

Madrid, 8. — El próximo día 21 llegarán a Madrid, en visita oficial a España, S. M. el Sha del Irán y la Emperatriz Soraya. S. M. se alojarán, durante su estancia en Madrid, en el palacio de la Moncloa.

El Sha y la Emperatriz visitarán en el palacio de El Pardo a S. EE. el Jefe del Estado y esposa.

Los soberanos recorrerán la ciudad, acompañados por el Alcalde, y visitarán especialmente el museo del Prado y la exposición permanente del Instituto Nacional de

Industria; inaugurarán la rosaleda de la Moncloa y asistirán a una corrida de toros.

En honor de los egregios huéspedes se preparan diversos actos. En el Palacio de Oriente se celebrará una comida ofrecida por el Jefe del Estado. El Ayuntamiento de Madrid obsequiará también a S. M. con una comida en el parque del Buen Retiro.

El Sha y la Emperatriz realizarán, asimismo, excursiones a Toledo y a El Escorial, y terminada su estancia en Madrid, saldrán para Sevilla el día 26.—Cifra.

Madrid, 8. — El Ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas, acompañado del Subsecretario, señor Pardo Canalis, han recibido en su despacho oficial la visita de los presidentes de las Cámaras Oficia-

les Sindicales Agrarias de toda España, presididos por el Secretario General de la Junta Nacional de Hermandades de Labradores y Ganaderos y de la Asamblea que actualmente se celebra, señor Carrillero, para ofrecerle sus respetos e informarle de los problemas actuales del campo.

El Secretario de la Asamblea, señor Carrillero, expuso al Ministro que al estudiarse en la sesión de la mañana la ponencia, tercera sobre "Ordenación de precios y regulación de mercados", se había tratado del precio del trigo y se había mostrado la inquietud que existe en los medios agrícolas por el desequilibrio existente entre este precio y el de los productos industriales, las consecuencias naturales que este hecho produce en los medios agrícolas. Terminó formulando al señor Ministro el ruego de que haga presente al Gobierno de esta situación para que se pueda acordar una rectificación

## SE PIDE UNA RECTIFICACION EN EL PRECIO DEL TRIGO

en el precio del trigo, que contribuye a elevar en lo posible el nivel de vida del campo español.

Le contestó el Ministro señor Cánovas, quien expresó en primer lugar la satisfacción que le producía ver en su torno reunida la más calificada representación de la agricultura española. En cuanto al problema que le planteaban dijo que no era nuevo para él, ya que varias comisiones de diferentes provincias se lo habían expuesto con anterioridad y lo había estudiado con detenimiento y cariño.

Formuló el señor Cánovas su promesa de que recoge esa inquietud y la hará llegar al Consejo de Ministros para conseguir la resolución más rápida del problema que restablezca la tranquilidad en el campo, pidiendo a Dios que esa resolución sea la más acertada.

## Los Estados americanos investigan el conflicto entre Honduras y Nicaragua

Tegucigalpa, 8. — Una misión militar de la organización de Estados Americanos piensa volar so-

bre las ciudades de Cienfuentes y las Mahos, para investigar los cargos hondureños de que los ni-

caraguenses les atacaron ayer. De fuente fidedigna se dice que si los grupos investigadores de la



Soldados del ejército de Nicaragua en uno de los combates sostenidos con las fuerzas hondureñas.

## Se incendia un avión español de paracaidistas

TRECE MUERTOS Y VARIOS HERIDOS GRAVES

El día 11, 8.—En un vuelo de entrenamiento de fuerzas paracaidistas españolas, uno de los aviones de transporte se incendió en el aire cayendo al suelo. En el accidente han perdido la vida el comandante de Infantería don Agustín Fernández Esquivel; el teniente de Infantería don José Cañada; el teniente piloto señor Díaz Congregados; el te-

repitida Organización, uno en Managua y otro en Tegucigalpa, descubren cualquier violación de la tregua, declararán agresora a la nación que la hubiera llevado a cabo.—Efe.

**DENUNCIA HONDUREÑA**  
Washington, 8.— En un telegrama a la organización de Estados Americanos, Honduras denuncia que un buque procedente de la República Dominicana llevó el lunes por la tarde a Nicaragua aviones, pilotos y equipo militar. El mismo despacho reitera que fuerzas nicaraguenses atacaron el martes por la mañana la ciudad hondureña de Cienfuentes.—Efe.

## España y Francia hacen aplazar una decisión sobre el Canal de Suez

Londres, 8.—España y Francia han hecho aplazar la decisión final de la Asociación de Usuarios del Canal de Suez en cuanto a las condiciones de Egipto para la utilización de aquella vía marítima.

Los delegados españoles y franceses han solicitado un mayor tiempo para recibir instrucciones de sus respectivos gobiernos.

Entretanto, continuará el boicot no oficial de Occidente al tráfico por el Canal.—Efe.

**SIN DECISION**  
Londres, 8.—La Asociación de Usuarios del Canal de Suez, formada por 14 naciones, no ha llegado a ninguna conclusión en su tercera sesión en dos semanas sobre si acepta o no las demandas egipcias.

Fuentes autorizadas dicen que los delegados de dos países todavía no han recibido instrucciones de sus gobiernos sobre la forma de votar.—Efe.

## ¿Sabe usted que?...

por QUINTO CALDENTEY

### Escuelas prefabricadas desmontables para los suburbios de Palma



D. Consuelo Moreno

A veces el periodista tiene suerte y encuentra la noticia a la vuelta de una esquina, como le sucedió ayer, al saludar en la calle a doña Consuelo Moreno, Inspectora Jefe provincial de Enseñanza Primaria.

—Tengo excelentes noticias para nuestro periódico. Acabo de llegar de Madrid, donde fui requerida juntamente con las demás inspectoras jefes provinciales de toda España, por el Director General de Enseñanza Primaria... A través de las reuniones celebradas, se nos expuso el gran interés del señor Ministro de que se impulse de manera efectiva y rápida la construcción de nuevas escuelas. Está a punto de salir la orden ministerial — cosa de

unos días — que concede créditos a todas las provincias para la inmediata construcción de centros escolares. Estos créditos irán incrementándose de acuerdo con las necesidades y el volumen de construcción necesarios en cada provincia... Añade que para conseguir una rapidez mayor se han eliminado todos los estorbos de tipo burocrático... Y ahora, para que te des cuenta de la importancia de la noticia que te doy y la valorices bien, te diré que dentro de quince días se pondrán en marcha los planes de construcción de centros escolares en La Puebla, Esporlas, San Lorenzo, Sancesillas, San Antonio y otros puntos que entran en la preferencia señalada por el Director General, como escuelas de enseñanza obligatoria... Y por si fuera poco, redondea la noticia diciendo que en Palma van a funcionar varias escuelas prefabricadas desmontables, con el fin de atender los servicios urgentes en los suburbios, hasta la completa realización de las escuelas inmuebles... Esto último se ha conseguido gracias a las gestiones realizadas por el señor Gobernador Civil de Baleares.



# MALLORCA CON MARCO

DE nuevo se vuelve a hablar de llevar a Madrid, con un ambicioso certamen, a la pintura hecha en Mallorca y sobre Mallorca.

El proyecto, ya viejo proyecto, ha estado varias veces a punto y se diría que una y otra vez han podido más los obstáculos que los entusiasmos.

Tenga presente el lector que no se trata de montar una exposición más de pintura en Madrid, una exposición corriente y moliente. No, el asunto es mucho más grave y trascendente. Se trata de llevar a la capital de la nación una completísima muestra, podríamos decir una Mallorca total vista con ojos de pintor, visto, por lo tanto, por sensibilidades acusadas que han hecho del mirar un oficio importante.

A poco que uno lo piense, los obstáculos que se amontonan para ordenar, seleccionar, poner en marcha una empresa de este tamaño, forman una auténtica montaña. Pero, es la fe — y el amor también — lo que mueve montañas. Y a ello se va, al parecer, de un modo decisivo.

Deseamos que la inspiración presida los trabajos de nuestros artistas.

# DIETARIO

## SANTORAL

Santos Gregorio de Nazianzo, Gregorio, Demetrio y San Beato.

El sol sale a las 5'39.  
Se pone a las 19'53.  
La luna sale a las 15'9.  
Se pone a las 2'44.

## RADIO INCA

Programa para hoy  
12'30: Apertura. 12'33: Regina Cell Letare. — 12'35: Lectura del programa. — 13: Mensaje de amistad. 13'30: Radi Juventud 13'35: Momento deportivo. — 13'55: Información juvenil. — 14: Hora exacta. 14'01: Cartelera de espectáculos. 14'05: El mundo al día. 14'20: Folklore aragonés 14'30: Radio Nacional. — 14'45: Mensaje de amistad. 15: Trabajo con música. — 15'45: El Sagrado Corazón de Jesús en las Oras. 16 Cierre.

## RADIO MALLORCA

1.430 Kc. — 5 Kw.  
Programa para hoy  
8'55: Apertura. Santa Misa y Rosario. 9'30: Cierre. — 11'30: Apertura. Lectura de los programas. 12: Servicio Meteorológico. de la Zona Aérea de Baleares. — 12'10: Monsieur Lecoq. 12'35: Boletín del radioyente. — 13'30: Solicitados. 13'59: Hoja del calendario. 14'00: Hora exacta. Cartelera. 14'15: La receta culinaria del día. 14'30: — Radio Nacional 14'45: Boletín local. — 14'50: Sobremesa con Juan Manuel. 5 Sobremesa. 15'45: Miguel Flea. 15'45: Solicitados. 16: "Consejo una recién casada. 16'25: Conciertos para órgano. 17: Bailables 17'45: "Dos hombres buenos". — 18: "El sueño de una noche de verano". 18'45: "La flecha negra". 20: "Lluvia de estrellas." 20'15: Solicitados. 20'45: Canta Bing Crosby. — 20'55: La melodía que a Ud. le gusta. — 21: Hora exacta. 21'30: Variedades. — 22: Radio Nacional. 22'15: Colizaciones de bolsa. 22'30: "La rastra" 23: "La puerta de oro". — 23'30: Cierre.

## CAMBIOS DE BOLSA

(Facilitados por el Banco Bilba.)  
Miércoles 8 de mayo de 1957  
BOLSA DE MADRID  
Deuda Perpetua 4 % E. 80'25; Id. Amortizable 4 % E. 15-11-51, 98'90; Id. Id. 3'50 % E. 15-7-51, 89'60; Acciones Banco de España 823; Id. Exterior NUEVAS 2050; Id. Hipotecario 454; Id. Central, 798; Id. Español de Crédito 960; Id. CAMPSA 222; Id. Española de Construcción Naval, pref. 265; Id. Id. ords. 255; Id. Española de Petróleos 857; Id. Hidro Nitro Española 250; Id. Hidroeléctrica Española 359; Id. del Chorro 177; Id. Saltos del Sil 294; Id. Sevilla-na de Electricidad 208'50; Id. Id. Unión Eléctrica Madrileña 260; Id. El Águila Cervezas 650; Id. S.N.I.A.C.E. 460; Id. Española Minas del Rif 835; Id. Minero Siderúrgica de Ponferrada 946; Id. Telefónica Nacional de España, 358'50; Id. Tabacalera 208; Id.

## Unión Española de Explosivos 428

BOLSA DE BARCELONA  
Acciones Aguas de Barcelona 313; Id. Asfaltos y Portland "Asland" ords. 740; Id. Catalana de Trasmediterránea 242; Id. Cros, 900; Id. Fomento de Obras y Construcciones 340; Id. Española de Carburos Metálicos 760.

## BOLSA DE BILBAO

Acciones Banco de Bilbao, 1095; Id. Vizcaya 1015; Id. Altos Hornos de Vizcaya 440; Id. Industrial Asturiana "Santa Bárbara" 260; Id. Nitratos de Castilla, 305; Id. Papelera Española 747'50 Id. Unión Química del Norte de España 384; Id. Iberoamericano 381.

## CAMBIOS DE MONEDA EXTRANJERA

Francos franceses, marroquíes y argelinos 12'00; Libras esterlinas 117'60; Libras de cuenta Islandia 000'00; Dólares 42; Dólares canadienses 43'83; Francos suizos 970'31; Escudos 146'08; Francos belgas 84; Florines 1.105'26; Coronas suecas 8'11; Coronas danesas 6'06; Coronas noruegas 5'88; Deutsche Marks 10; Schillings Austríacos (billetes) 1'34; Liras 6'75; Cruceros (billetes) 53'91; Pesos mexicanos 3'34; Pesos colombianos (billetes) 4'31; Pesos uruguayos (billetes) 8'62; Soles (billetes), 1'51; Bolivares (billetes) 9'97.

# El tiempo

## ESTADO GENERAL

Llueve en casi toda la Península. Cielo muy nublado en el Mediterráneo Occidental. Cielo muy nublado por formaciones estratiformes, descendiendo de nivel y produciendo lluvias. Después mejoría transitoria.

Previsión para Baleares y Mediterráneo Occidental

Vientos del segundo cuadrante girando hacia el cuarto. Marejadilla.

## FARMACIAS DE TURNO

Hasta el próximo domingo inclusive)

(De 9 mañana a 10 noche)  
Aguiló, Villalonga 64 (Santa Catalina). Tel. 2248; Bauzá, Miguel Marqués, 92. Tel. 4024; Galmés (San Serra); Miguel Antonio Marqués 76. Tel. 3621; Miró, Colón 18. Tel. 1368; Oliver Villalonga, Carmen 28. Tel. 1511; Plaza, Monserrat 12. Tel. 4857; Ramonell, Sindicato 75. Tel. 2041; Reinés, S. Miguel 37. Tel. 1972; Sampol, Pl. Pedro Garau 16 (San Cóc). Tel. 4249; Sánchez, A. Luis Salvador 174. Tel. 3349; Sbert, Pascual Ribot, 19 (San Massanet). Tel. 4689; Seguí, Salas, 1. Tel. 1788; Massanet, C. Vecinal Génova, 135 (San Agustín); Vives, F. Junipero Serra 5 (San Arnadams) Tel. 6639.

## SERVICIO NOCTURNO

(Desde las 10 noche a 9 mañana)  
Castañer, Pl. Pío XII 11. Telf. 1534.

## MERCADOS

inca.  
**CUPON DEL CIEGO**  
NUMERO 011  
PREMIADO

# VOZ del movimiento

## SECCION FEMENINA

**SOBRE ALBERGUES Y RESIDENCIAS DE VERANO**  
Se ha conseguido una prórroga para la petición de plazas en los Albergues y Residencias de esta Sección Femenina, habiéndose señalado como fecha máxima para solicitarse dichas plazas, el día 13 del corriente mes.

Los Albergues que funcionarán este año son los siguientes: Deva (San Sebastián); Almería, y Leiza (Navarra). Las cuotas para los mismos serán de 13 pts. diarias, y los turnos de 21 días de estancia. Las Residencias serán las de Málaga; Arañones (Huesca), Zarauz (San Sebastián); El Escorial; Masnou (Barcelona), y Amorebieta (Bilbao), y las cuotas de 25 pts. diarias; los turnos igualmente que los Albergues.

La diferencia entre Albergue y Residencia, consiste solamente en el régimen interior

# CAPITOL - HOY - HISPANIA

## BILLETE PARA TANGER

Una gran creación de FERNANDO REY



(Autorizado para mayores de 16 años)

# ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# D. Eleuterio Troncón Eugenio

PILOTO AVIADOR  
Falleció en el mes actual, víctima de accidente de aviación acaecido en Caracas (Venezuela)

E. P. D.

Su desconsolada esposa doña Antonia Company (ausente); hijos (presentes y ausentes), padres políticos don Gaspar Company Bosch, 1er. Maquinista Naval y doña Francisca Alberti; hermanos, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al turno de misas que se celebrarán en la iglesia parroquial de la Inmaculada Concepción (Santa Catalina), mañana, viernes, día 10, a las 8'30, 9 y 9'30 horas, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Calle Elcano, 31, bajos. No se invita particularmente

# ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# Doña María Margarita Moraques Monlau

Que falleció ayer, día 8, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus hermanos José Francisco, Francisco Javier, Victoria y Pedro Felipe; tíos, primos presentes y ausentes, sobrinos y demás familia, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, ruegan la tengan presente en sus oraciones. El Santo Rosario y el Funeral tendrán lugar en la Parroquia de Santa Cruz, hoy día nueve a las doce y doce y media respectivamente y a continuación la conducción del cadáver.

Casa mortuoria: San Felio, 33. No se invita particularmente

En El Escorial y Rodmo, Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

# ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# Don Juan Riutort Cabrer

Que falleció en el día de ayer, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos Juan (Teniente Coronel de la Guardia Civil retirado) y Jaime (Agente Comercial Colegiado); hijos políticos Magdalena Fiol, Rosa Sabater y Antonio Llaneras, tíos, hermana Catalina, hermanas políticas, sobrinos, primos y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les suplican le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario hoy en la Parroquia de San Alonso Rodríguez a las 17'30 y seguidamente a la conducción del cadáver a su última morada, así como al funeral que se celebrará mañana, viernes, día 10, a las 11 horas, en la antes citada iglesia.

Casa mortuoria: Obispo Maura, 10, 2.º, 1.º. No se invita particularmente

En El Escorial y Rodmo, Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada



# AQUELLOS A QUIENES AMPARA LA VIRGEN DE LOS DESAMPARADOS Y UNA SOCIEDAD MODELO.

Hasta noventa inválidos se reunieron ayer a manteles en los altos del Bar Bosch. Era la fiesta de su Patrona Nuestra Señora de los Desamparados. Sin embargo, entre el manto de su Virgen y la administración milagrosa del presidente de la Sociedad, don Sebastián Alemany, los inválidos mallorquines están amparados. En reiteradas ocasiones hemos hablado, desde esta sección, de la admirable obra desarrollada por nuestra Sociedad de Inválidos Civiles. Cojuelo estaba invitado a la fiesta y no se hubiera perdonado que en la ocasión de ayer se le hubieran pegado las sábanas. El cohecho del pobre Solivellas, chirrió en aplausos mientras atravesaba la sala comedor. Los había que aplaudían golpeándose el muslo. Quiénes no han sentido nunca el agradecimiento de los humildes no han probado el mejor don de la vida.

Es algo marginal a la existencia misma, algo que ya no es el «aquí». Y hablo de aquel religioso, reverendo padre don Miguel Bonnin—había un día «nin», de amor ingenuo, entre otros cosas: «Si el que pudiera hablar, a quien presaría su amor. A sus rasgos? Y si las piedras del edificio brillan? A sus cimientos? Quiénes cantan las aguas de las rías? A sus fuentes. Pues para lo son para vosotros, amados la Virgen de los Desamparados y vuestra Sociedad. Y si los hombres y palcos del niño lido que se llevaba en brazos, solo es capaz de crear una política católica y que se traduce, al final, en rezarles un padrenuestro a los muertos y en saberse peojo. Entorreciendo, inválidos Civiles, por la Sociedad que habita sabido formar y por vuestro comportamiento en la invidiosa fiesta de ayer.



Nació Rafael Juan Mesquida, alias "Cavil-la", en Santa Margalida, el 10 de mayo de 1872. Cumplirá, pues, mañana, "lunes de la Fiesta de los Octogenarios", 85 años. A su padre le dio en el pueblo por cavilar y es por esto que a la familia toda se le conoce por "cavil-la". Tiene la mirada truce, aunque pasada por cristales, y el oído fino, como el de un lebrer.

—Soy abañil y he trabajado doce horas al día desde los once a los ochenta años inclusive.  
—¿Últimas piedras?  
—La reforma a fondo del Circolo Mallorquín, marco de nuestra fiesta de hoy.  
—¿Otras?  
—El Mantecamiento.  
—No nos metamos.  
—Estamos.  
—Pero tú conservarás todas tus facultades mentales.

—Es lo que más le agradece a Dios: vivir sin perder detalle.  
—¿Qué opinas de esta fiesta de hoy de los octogenarios, inventada por el señor Mascareño?  
—Que es la que suma más años.  
—Y en tu larga vida, ¿qué acontecimiento juzgas el más trascendente?  
—El Movimiento Nacional. Me interesa que haga usted constar una cosa.  
—¿Cuál?  
—Que ahora mismo, si peloteara la Patria, volvería a coger un fusil.  
Su mirada se hizo joven y yo sentí por el octogenario un respeto imponente.

Todas queremos cocinar con

**Gas Turpe**  
LA COCINA QUE ELLA MISMA SE FABRICA GAS  
PIDA UNA DEMOSTRACION SIN COMPROMISO EN Calle Blanquerna, 25 Teléfono 4649

**ALMACENES SERRA - San Miguel, 111**  
**BAZAR SALAMANCA - Beata Catalina, 1**  
SI EL MARTES COMPRO EN ESTOS ESTABLECIMIENTOS Y LE DIERON

su compra le resultó gratis

**Armónicas HOHNER**  
LEGITIMAS ALEMANAS  
CATALOGO GRATIS  
40 voces 117 Ptas. 48 voces 175 pesetas. 80 voces 200 Ptas. Incluye Método Fácil para tocar sin conocimiento de Música.  
Envíos rápidos a reembolso EXCLUSIVAS UNITED  
Apartado 5.389 - B BARCELONA

# Se reúne el Pleno Municipal

Queda en estudio el convenio con Tranvías Eléctricos para sustituir los tranvías por autobuses

Se pide la organización de algunas representaciones de teatro clásico al aire libre

Ayer, a las siete de la tarde, se reunió el Pleno municipal, en sesión ordinaria. Presidió el Alcalde don Juan Massanet Moragues y asistieron los concejales señores Alomar, Bauzá Martorell, Pascual, Pereiro, Bauzá Pérez, Gaita, Moragues, Garcías, Fuster Mayans, Ventayol, Marqués, Aguilar y Alberti.

Se trataron, entre otros, los siguientes asuntos: Pasa a la Comisión de Hacienda una moción del ilmo. señor Alcaide referente a la aplicación de mejoras económicas a los funcionarios municipales.

Se dio cuenta de un convenio con la Sociedad de Tranvías Eléctricos Inturbano, sobre sustitución de los tranvías por autobuses. El señor Alomar dió amplias explicaciones de la labor de la Comisión. El señor Ventayol dió que ratificaba cuanto había manifestado el señor Alomar, pero a su entender le precisaba conocer el informe de los técnicos de la casa: Secretario, Interventor y Oficial Letrado, referente a dicho asunto, proponiendo quedara sobre la mesa, interin vienen los informes de dichos funcionarios, pues como son muchos los concejales que no han vivido extensamente dicho asunto, les podría caer la duda de la legalidad. El señor Alomar dió que estaban en el expediente los informes intere-

sados. El señor Ventayol insistió quedara el asunto sobre la mesa y podría, incluso, convocarse un pleno extraordinario para su resolución definitiva y el señor Pascual pidió se repartiera a los concejales copias de los informes para así, con conocimiento de causa, poder tomar el acuerdo necesario para la resolución de dicho asunto. Así se aprobó.

## Papeles de Son Armadans

EN SU NUMERO DE ABRIL

Hemos recibido y agradecemos el envío de «Papeles de Son Armadans», la sugestiva revista que dirige don Camilo José Cela de la Real Academia Española.

Un estupendo sumario de inicia con el editorial, tan jugoso, «Carta a una dama atónita», y siguen «Dualidad y síntesis», de José Mañach; «El escritor en la sociedad inglesa», de Stephen Spender; «Nuevas figuras», de Vicente Aleixandre; «Cambio de opinión», de Conrad Aiken; «Dos poemas», de González Alegré, y el folletón de «La muerte de una dama», de Lorenzo Villalonga, según la traducción de Jaime Vidal Alcover; Tribunal del viento y libros por Correo.

Es éste el número trece y corresponde a Abril.

Fueron aprobados diversos asuntos de puro trámite.

Queda sobre la mesa la denegación de la propuesta de adquisición de unos terrenos para campo de deportes de La Soledad.

En la sección de Ruegos y Plegarias el señor Alberti interesó se le dieran las oportunas noticias referentes a las obras que han de realizarse en la calle de Ballester. El señor Pereiro le dió amplias explicaciones, esperando que, finalizados en breve algunos trámites pendientes, podrán firmarse las correspondientes escrituras públicas de adquisición de fincas y llegarse a la iniciación y rápida terminación de las obras proyectadas.

El señor Alberti se interesó por ciertas obras que se habían de realizar en el Corp. Mari, contestándole que están ya realizándose.

A propuesta del ilmo. Sr. Alcalde se acuerda apoyar la fiesta que la Hermandad de Sacristanes piensa celebrar en honor del Sacristán de la Parroquia de Santa Eulalia, por cumplirse en breve los 75 años de trabajo, premiando así a un hombre, fiel cumplidor de su deber y apoyar la petición de la concesión de la Medalla del Mérito al Trabajo. Se acuerda conceder un voto al ilmo. señor Alcalde para sumarse al homenaje, como estime más conveniente, a dicho ciudadano ejemplar.

El señor Fuster Mayans se interesó para que el Ayuntamiento, a través de su Comisión de Cultura, organice algunas representaciones de teatro clásico al aire libre, aprovechando la estancia y el ofrecimiento de la compañía que actúa en el Principal, la cual tiene excelentes obras de esta clase en su repertorio. El señor Alcalde toma buena nota de dicho ruego.

Y no habiendo mas asuntos a tratar se levantó la sesión.

# GUARDIA DE FRANCO V Concentración Comarcal de la Guardia de Franco en Muro

El próximo día 12 del corriente se efectuará en Muro la V Concentración Comarcal de la Guardia de Franco con arreglo al siguiente programa:

A las 9 horas, asistencia a la Santa Misa.

A las 9'45 colocación de coronas ante la Cruz de los Caidos.

A las 10, acto político en el cine de la localidad, haciendo uso de la palabra en breves parlamentos el Lugarteniente Local, camarada Antonio Tugores Marimón; el abogado don Juan M. Fiol Tur; el Jefe Local del Movimiento de Muro, y finalmente el Lugarteniente Provincial, camarada Joaquín Casanova.

A las 11, reunión del Consejo Provincial en el Salón de sesiones del Ayuntamiento, con asistencia de los Jefes Locales, Lugartenientes y Alcaldes de Santa Margarita, Son Servera, Capdepera, Artá, San Lorenzo, Manacor, Sineu, Llubí, Inca, Búger, Selva,

La Puebla, Pollensa y Alcudia y María de la Salud.

Todos los camaradas encuadrados en Palma que deseen asistir, deberán formalizar su inscripción en la Jefatura Provincial de la Guardia de Franco, antes del día diez.

La salida será a las 7'45 de la mañana desde la plaza Mayor, y el regreso aproximadamente a la una.

## AVISO

En el pasado concurso exposición de FLORES celebrado en Palma la pasada semana, fueron observados los señores expositores con un cheque al portador para recoger GRATUITAMENTE en cualquier establecimiento de Palma, una ampolla de CATIGENE AZUL, cuyo valor es de 10 pesetas.

El referido cheque será atendido con seguridad en todos los establecimientos que hoy anuncian nuestro CATIGENE en este diario.

# DIGADOS UD. ALGO

## «XISQUET» Y SU SECRETILLO



Queríamos dedicarle nuestro pequeño homenaje a Francisco Costa «Xisquet», el bravo jugador del Atlético Balears, capitán del equipo desde hace tres años.

—¿Cuántos partidos llevas jugados esta temporada, como titular?

—Más de treinta, o sean todos.

—¿Qué edad tienes ahora?

—Veintidós años.

—¿Cuántos, en el primer equipo de Son Canals?

—De titular, cinco.

—¿Cuándo terminas el compromiso con el Atlético Balears?

—Esta temporada quedaré libre.

—¿Suspiras por esa libertad?

—Quiero mucho a mi club.

—Contesta concretamente ¿te importaría ir a otro equipo?

—Soy profesional, y ya sabes que la caridad bien administrada empieza por uno mismo. En igualdad de condiciones me quedaría en el Atlético.

—¿Quieres decir que irás al equipo que mejores condiciones te ofrezca?

—Eso quiero decir, y con ello no creo ofender a nadie.

—¿Y si este equipo se llamara «Mallorca C. D.»?

—Jugando en el Mallorca o en el Atlético Balears, tendría la ventaja de poder estar junto a mis familiares.

—¿Has recibido alguna oferta?

—Alguna he recibido.

—¿Y qué?

—Nada todavía.

—Y si algo tienes pensado, no me lo dices, claro...

—Es cierto; de manera rotunda y definitiva nada tengo pensado.

—Si jugaras con el Mallorca ¿pondrías en la pelea el mismo ímpetu, el mismo tesón, la misma valentía, que demuestras cada tarde jugando con el Balears?

—Igual. Un jugador profesional tiene como primera obligación la de defender los colores del club que le ha hecho suyo.

—¿Serías capaz de contestar a una pregunta valiente?

—Si no me comprometo mucho...

—Crees que la salida de Brondo del Atlético, perjudicó la buena marcha del equipo?

—Contestare a mi gusto y manera, y no me tires mas de la lengua... Nadie puede negar que Brondo había triunfado en el Atlético Balears.

—¿De qué entrenadores has aprendido más?

—Sin querer ofender a nadie, de quién he aprendido más es de Xim, Pablo Vidal, Brondo y Quetglas.

—¿Cuál es tu verdadero puesto en la alineación?

—El medio volante. Creo que es el que más se adapta a mi temperamento.

—Para terminar, y sin preguntártelo yo, ¿podrías decirme algo, que fuera cierto, y que llamara la atención de los lectores?

—Puedo decirte una cosa que nunca la he manifestado y que es ciertísima.

—¿Suéltala.

—Que me gustaría mucho más ser torero que futbolista.

—¿Zambomba!...

CALDENTREY

## HIGIENE con... CATIGENE

Compre Catigene en:  
BOTA: Arturo Rizzi.  
CORBELLA: Cort.  
CAMPOMAR: Olmos  
GRALLA: A. Luis Salvador  
M. RIERA: A. Luis Salvador  
ISERN: Anibal, 56 (Sta. Catalina)  
MARTORELL: San Miguel, 98.

CATIGENE suprime todo olor fétido (ropas de cuna, higiene corporal, objetos infantiles, pañales, pescado, «tufillo» en neveras, evita contagios, conserva sus flores cortadas, etc.)

# No deje Vd. de ver el mayor acontecimiento teatral del año PROCESO DE JESUS

La obra más apasionante del teatro moderno  
¡¡¡Un problema que Vd. discutirá con los actores en el Teatro y con sus amigos!!!

## PROCESO DE JESUS

Un tema eterno llevado a la escena con una realización sorprendente

Para que toda PALMA pueda admirar y discutir esta obra excepcional, se prorrogan las representaciones de

## PROCESO DE JESUS

¡¡¡EXITO SIN PRECEDENTES EN PALMA!!!

# TEATRO PRINCIPAL

HOY 7 TARDE Y 10'30 NOCHE

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# Don Sebastián Roig Salvá

Que falleció ayer a la edad de 84 años, en Lluchmayor, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos hijos Antonio, José, Sebastián, María y Margarita Roig Salvá; hijos políticos Juan Vaquer, Antonio Fullana, Catalina Ferrá, Práxedes Taberner y Magdalena Clar; nietos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario que tendrá lugar hoy a las 8'30 de la noche y seguidamente conducción; funeral en la iglesia parroquial de San Miguel de Lluchmayor, el viernes a las 10 de la mañana, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Mayor, 32. Lluchmayor. No se invita particularmente  
El Excmo y Excmo Sr Obispo de Mallorca se ha dignado conceder máximas honras en la forma acostumbrada

# RIALTO - MODERNO HOY - ESTRENO

La alegría y el desparpajo de una película auténticamente cómica, con gracia, garbo y simpatía

## VALERIANO LEON



## LA LUPA

ANTONIO RIQUELME • RAFAEL DURAN • MARUCHI FRESNO  
MANUEL LUNA • JESUS TORDESILLAS • JOSE MORATALLA  
JULIA CABA ALBA • GUSTAVO ROJO • MARGARITA ANDREY  
MARGARITA ROBLES • IRENE CABA ALBA  
y la colaboración especial de ANTONIÑA MORENO

Cámara BERENGUER • Estudios CHAMARTIN  
De complemento: PUCCINI (Technicolor) (Aut. mayores)

ESTRENO INMEDIATO  
EL QUINTETO DE LA MUERTE  
EASTMANCOLOR

## PROXIMA APERTURA

# SNACK...

Calvo Sotelo, 300  
Terreno

«LEALIDAD» la Revista más combativa y veraz de la Provincia.

**DURAMAS**

FIJA Y HACE DURADERO EL PEINADO, DEJANDO EL CABELLO SUELTO DOCIL Y SIN RESCARLO

La nueva loción creada para obtener un magnífico resultado en la formación del peinado (mise en pli).

Si Ud. tiene un cabello fino, graso, débil o rebelde, pida a su peluquero una aplicación de DURAMAS y tendrá la satisfacción de conservar las líneas de su peinado mucho más tiempo.

PÍDALO A SU PELUQUERO

\* APLICANDO AL PEINADO DURAMAS... NO HAY PROBLEMA, DURAMAS

# Festividad de Nuestra Sra. de los Desamparados

La Sociedad de Inválidos Civiles celebró brillantes actos

En la Parroquia de San Jaime se celebró ayer Solemne Misa, que la Sociedad de Inválidos Civiles de Baleares, dedica anualmente a su Santísima Patrona, Nuestra Señora de los Desamparados.

Ocuparon puesto preferente, el Teniente de Alcalde, don Juan Bauzá Martorell que ostentaba la representación del Ilmo. señor Alcalde; el Presidente de la Sociedad, don Sebastián Alemany Salvá y los miembros Directivos de la Entidad. Asistió también en representación del señor Tesorero de Hacienda, el Oficial de dicha dependencia, señor Palmer. Casi puede decirse que asistieron a la Misa la totalidad de socios, acompañados de sus familiares. Actuó de celebrante el Rvdo. don Miguel Bonnin, que ostenta el cargo de Asesor religioso de la Sociedad de Inválidos Civiles, quien "intra misam" pronunció una plática alusiva a la festividad.

Terminada la Santa Misa fueron obsequiados los afiliados con un lunch, servido en el "Bar Bosch".

## CASA ROJALS



MUDANZAS-CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas 5-Tel. 2227-Palma

**CATIGENE**  
(AMPOLLAS PARA DISOLVER EN UN LITRO DE AGUA)  
Conserva sus FLORES, protege a su HIITO, evita todo mal olor  
Compre CATIGENE en  
**DROGUERIA ESTELA**  
Aragón, 780 (Vivero)

**TEATRO PRINCIPAL**  
PROXIMAMENTE  
**EL MERCADER DE VENECIA**  
de W. SHAKESPEARE, por la  
**COMPANIA TEATRO DE ARTE**  
MARITZA CABALLERO ANASTASIO ALEMAN

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

## VENTAS

NINGUN artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la Legislación vigente a mayor precio del 80 por ciento señalado, en la tasa.

MAQUINAS coser nuevas y de ocasión compraventa cambio. Facilidad de pago. CASA SASTRE. Plaza España 98. (16)

PINTURAS PLASTICAS PINTURAS LINAZA PURO. VERDET D'ARAM. PAINTERS EMBARCACIONES. Fábrica Industrial Isla Mayor. Detall. Herrería. 23. (16)

LAVADORAS eléctricas. venta. contada y plazos. HISQUERRA BOTINAS. San Miguel 199. (11)

CON SU MAQUINA lavadora solo evita restregar la ropa "Tintorería Regia" con máquina a Westinghouse le ahorra esto y le demás. Tel 3766. (22)

FUNDAS todos para camiones y manufactura de tonas en general. CASA ISFRN. (12)

SE VENDEN camas metálicas para matrimonio. Residencia Martel. Tel. 5307. (10)

SE VENDE banco, herramientas y mesa de dibujo de ebanista. Temple. 45. 2.º. 1.ª. (14)

VENDO carro en perfecto estado o cambio con Gorrión pagando diferencia. Informes: Café El Dorado. Artá. (16)

SILLON Pedicuro. Vendo, magnífico estado, líneas modernas. Juliá 2, pral. (10)

VENDO dos bicicletas por mil pesetas. Cardenal Rossell. 123. 1.º. Coll d'En Rebasca. (13)

VENDO mostrador comercio, cajas cartón sin estrenar y muebles. Informar esta Administración. (12)

VENDO en buen estado bicicleta señora. Razón: Ribera, n.º 1. (10)

VENDO herrería mecánica, 6 años, por haber dejado negocio. Informes: José A. Primo de Rivera, 69. Lluchmayor. (17)

LAUD sol 31 palmos, vela y motor. Bellot 8 HP. Teléfono 7217. (12)

**COMPRAS**

NO MAI VENDIA muebles etc. pago máximo. Capuchinas 35. Teléfono 3546. (10)

## LIBROS compra, antiguos, modernos. Pagi. bien. Plol. calle Olmos, 119. (10)

COMPRANSE botes Pelargon. Pueblos mánchenos. Agencia. Pago contado. Herrería. 23. (10)

COMPRARIA tanque agua para camión de 5.000 ó 8.000 litros. Informes: CASA DE LA MOTOCICLETA de 11 a 12. Telef. 4915. (21)

## FINCAS

EN VENIA: Pisos, casas de renta, chalets, huertos y fincas rústicas. "Agencia MASCARO" San Miguel. 141 Colegiado. (17)

EN CALAMAYUR: Ocasión única, vendi chalet espacioso confort calefacción, amueblado, vista al mar. Precio coste construcción. En año 1955. Informes: Agencia MASCARO San Miguel. 141 Colegiado. (25)

CASA GRANDE en Ensanche con mucho jardín propia para colegio, clínica o residencia. Vendo libre. ROSSELL, Colegiado, Plaza Arzobispo O. Miralles. 20. (22)

VENDO magnífica casa de renta. Ocasión única. ALZINA (Colegiado), Jaime II, 32. (19)

VENDO espléndida casa con unos 2.000 m² solar. TIRRE en el terreno Oportunidad única. ALZINA (Colegiado), Jaime II, 32. (19)

VENDO magnífica finca rústica con espléndida casa señores, etc. 11.000.000. Precio 3.500.000. Daré datos completos personalmente al interesado. ALZINA (Colegiado), Jaime II, 32. (19)

VENDO terreno en Coll d'En Rebasca, 10.960 pts. Facilidades de pago. Planissí, Colegiado, Lonjeta, 18. (14)

COMPRARIA casa, con bajos libres, sector Estaciones, o colocaría en primeras hipotecas. Trato directo. Escribir Apartado 528 Palma. (18)

VENDO chalet en Ca'n Pastilla frente al mar. TUR, agente colegiado San Miguel, 45. (19)

HERMOSA casa libre, espléndida situación, gran jardín, calefacción, vendo. Informes esta Administración. (12)

VENDO planta baja libre, laud 30 palmos, con o sin motor. Tierra Santa, 11, 2.º, de 12 a 2. (19)

LOCAL de unos 200 m² se desea para pequeña industria, no ruidosa. Telefonar 7236 de 12 a 1. (18)

PEQUENA finca rústica a 4 kms. de Palma, con vivienda, 10.000 metros terreno, almendros, frutales, etc. Pasetas 175.000 VENDE JULIA, Colegiado, San Felipe Neri. 44. (25)

## MAQUINARIA

INDUSTRIALES! AGRICULTORES! Comprén correa plana PIRELLI. CASA DARDER. (10)

COMPRARIA compresor de 30 a 40 HP. Informes: Fric 28. La Puebla. (12)

## MOTOCICLETAS

QUIEN ISETIAS y motocicletas alquilará recorriendo Mallorca disfrutará Moti Sport. Teléfono 5321-2186. (13)

VENDO Sanglas procedente cambios moderna y antigua y motor fuera bordo 5 HP. Pedro A. Peña 53. Motauto. (18)

VENDO Peugeot 125 c.c. Barata. Blanquerna, 110. (10)

VENDO o cambio Motobic perfecto estado con Cucciolo 48; abono diferencias Beatriz Pinós, 58. 1.º. 1.ª. (16)

## AUTOMOVILES

COGITETES bielas, bancadas bloques y culatas las mejores calidades y precios COMERCIAL GARAJE SFGURA. Teléfono 7447 y 6637. (18)

FODA CLASE DE RECAMBIOS para D & W, Dodge y Parkins en COMERCIAL GARAJE SFGURA. Especialidad en recambios SPAT y RENAULT 4/4. Teléfonos 7447 y 6637. (24)

NEUMATICOS para automóviles, camiones y autotransportes. CASA DARDER. (10)

VENDO Renault 14 HP, siete plazas apto hotel, taxi etc. Agencia ALZINA, Jaime II 32. (15)

MATRICULAS traspasos automóviles, motos, carnets conducción ESCUELA DE CHOFERS. Gestoría Rover. Plaza Merced, 18. Miguel Cladera Carricó. (17)

VENDO camión de 4-5 toneladas "Diesel" en muy buen estado. Teléfono 2709. (13)

VENDO furgoneta Citroen a prueba. Arturo Rizzi Canals, Automóviles. (10)

## Saber donde se anuncia

Muchos montan sus campañas publicitarias despreocupadamente. Cuando deciden anunciar envían sus anuncios a este o aquel periódico o revista, elegidos tal vez por simpatías o recomendaciones personales, haciendo caso omiso de sus tiradas, que es siempre el dato fundamental para el rendimiento publicitario.

Parece peregrinresco, pero muchos lo olvidan: el anuncio publicitario en una revista de tres al cuarto que sólo es leída en un reducido grupo de amigos, es "tirar el dinero", aunque las tarifas sean baratas. No lo es, en cambio, anunciar en periódicos o revistas, quizá menos "rimbombantes" en su presentación, que tienen una circulación amplia y garantizada.

Este es el dato que siempre ha de tener en cuenta todo aquel que no quiera "tirar" su dinero en publicidad inútil.  
(De la revista "Dólar")

VENDO Hillman año 1949 nueve HP, cuatro puertas cambio volante. Impecable. Margarita Calmarí, 2. 5.º. 3.ª. (16)

EN VENTA Citroen "Pato" 7 plazas fábrica Mercedes 12 HP, y Peugeot 301, Buick año 1948. Gara je mundial. (10)

VENDO Renault 7 HP, motor nuevo. Sin intermediarios. Precio 15.000 pts. Publi-Ferrer, Cazador, 8. Teléfono 5931. (29)

COMPRAMOS camiones, estrenar, 5-10 toneladas. Ofertas a Juan de Dios Giménez S. A. Teléfono 5979 Córdoba. (17)

VENDO Champion del 49, Champion del 40, camión Ford AA, Citroen 5 HP, Essex, Buick 7 plazas, Moto Carro Colomet y moto Lube. Talleres Palma, Aragón, 87-91. Tel. 5632. (29)

## PERDIDAS

EXTRAVIADO "demarré" coche carretera Esporlas-Palma. Gratificarán devolución Cuartel Artillería número 23, Cantina, Carretera Valdemosa. (15)

EXTRAVIADA cartera desde Coll d'En Rebasca a Ca'n Pastilla. Interesa devolución documentación a nombre M. M. C. Se gratificará su devolución. Café la Ribera Ca'n Pastilla, Carretera del Arenal. (29)

## APRENDIENDOS

LOCAL de unos 200 m² se desea para pequeña industria no ruidosa. Telefonar 7236 de 12 a 1. (18)

MAQUINISTA con conocimientos mecánicos, se precisa. Informes esta Administración. (10)

JOVEN 27 años, Francés, Inglés, Alemán, desea colocación hostelería. Agencia Viajes. Informes: Telef. 60-18. (13)

SE NECESITAN oficial y ayudante piedra artificial y mosaista. Informes: Obispo Maura, 75. (13)

SE NECESITA aprendiz para oficinas de 16 a 20 años. Informes: Pasadizo, 4. 1.º. (14)

PEON para almacén, preferible con carnet de chofer. Luis Salvador, 9. (11)

NECESITO pintor. Calle Francisco Sancho, número 26. Palma. (10)

SE NECESITA matrimonio para servicio doméstico, ella sepa cocinar. Informes: Gestoría Seguí, San Sebastián, 7. (15)

SE NECESITAN piceros o piceras para trabajo fino. Oficiales y medias oficiales para taller. Pago buenos precios. Sastrería Mallorca, Plaza San Antonio, 58. (23)

SE PRECISA peluquera y aprendiz, Calle Lonjeta, 18. (10)

OFICIAL barbero se necesita en Peluquería Coll, Generalísimo, 3, bis. (10)

SE NECESITA 2.º Conserje servicio noche, hablando inglés, francés, alemán inútil presentarse sin referencias. Informes: Hotel Villamil Paguera. (18)

JOVEN CATALAN se ofrece como ayudante de camarero. Informes esta Administración. (10)

NECESITAMOS mujeres para trabajar como peón, en Laboratorios Danone, calle Murillo, 56. Palma. Tel. 3628. (15)

JOVEN experto hostelería, poseyendo idiomas, desea plaza hotel, Conserjería. Informes esta Administración. (12)

HOJALATERO, se necesita. Informes: Calle Aragón, 566. (10)

SE NECESITAN señoritas para demostraciones en tiendas, asunto muy serio. Presentarse viernes y sábados de 12 a 2 a don Miguel Oliver Barceló, Plaza de la Conquista, 3, pral. 2.ª. (30)

NECESITASE modista a domicilio para arreglos y confección. Teléfono 5971. (10)

INTERESA personal apto, que hable varios idiomas, para desempeñar cargo en recepción o conserjería de importante hotel, Escribir con amplias referencias a señor Matheu, Antillón, 20, Palma. (27)

## TRASPASOS

SE TRASPASA industria de Lavandería y Tintorería moderna por tener que ausentarse. Razón en esta Administración. (16)

TRASPASO taller reparación calzado. Buena clientela y situación. Informes: Plaza Cuartera n.º 25. Curtidos España. (15)

TRASPASO local en el centro de Palma. Informes: Sta. Eulalia, 18. (11)

TRASPASARIA o alquilera huerto 7 cuarteradas, molino y motor eléctrico, vivienda y vaquería a 5 kms. Palma o cambiaría con coche. Razón esta Administración. (24)

TRASPASO tienda de comestibles. Informes: Plaza Rastrillo, 9. 5.º. (10)

## ENSEÑANZAS

PROFESORA taquigrafía clases particulares. Precios módicos. Vecindad, 2, 4.º. (Calle Baratllo). (11)

FRANCÉS ALEMAN, profesoras nativas, Método intensivo RAABL. Pl. Sta. Magdalena, 6. (11)

A INGLESA ofrece bonita habitación a cambio de clases. Informes en el periódico. (13)

PROBLEMAS resueltos 350 revalida sexto 12.800 pts.; 350 revalida cuarto 12.800. Apartado 971, Madrid. (14)

NECESITA usted compra, vende, alquila, traspasa, etc. Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá cuanto desea rápida y económicamente. (10)

NECESITAMOS mujeres para trabajar como peón, en Laboratorios Danone, calle Murillo, 56. Palma. Tel. 3628. (15)

JOVEN experto hostelería, poseyendo idiomas, desea plaza hotel, Conserjería. Informes esta Administración. (12)

HOJALATERO, se necesita. Informes: Calle Aragón, 566. (10)

SE NECESITAN señoritas para demostraciones en tiendas, asunto muy serio. Presentarse viernes y sábados de 12 a 2 a don Miguel Oliver Barceló, Plaza de la Conquista, 3, pral. 2.ª. (30)

NECESITASE modista a domicilio para arreglos y confección. Teléfono 5971. (10)

JOVEN busca habitación amueblada céntrica. Razón esta Administración. (10)

# MAQUINARIA - ELECTRICIDAD - AISLANTES - RADIO BOMBAS BLOCH

MAYO 9



**José Aguilló, Miguel Artieda y José Picó en el Grupo Escolar de Son Español**

Los aficionados al «bel canto», congregados ayer en el Grupo Escolar de Son Español, tuvieron ocasión el domingo de gozar de las delicias de un magnífico recital repleto de contrastes, dadas las cualidades claramente diferenciadas de los dos artistas que en él tomaron parte.

José Aguilló, tenor dramático de temperamento efusivamente apasionado y voz cálida muy varonil cantó del único modo que puede hacerlo quien pone el alma en la música; con maravillosa vibración y brillantez. Sin el más leve pero, interpretó la «Romanza de la flor», de «Carmen»; «Celeste Aida»; «La donna é móbile» que tuvo que «bisar» y «O Paradiso».

Miguel Artieda, tenor lírico de gran ductilidad interpretativa y voz privilegiada; dentro de su «cuerda», dotado de una gran intuición y talento para trasear con espléndida musicalidad; el catador de matices y sentimientos, cantó con riqueza expresiva «Turandot», «Fedora», «Mattinata» y «Recondita armonía», de «Tosca». Tuvo que repetir la «Mattinata».

Ambos artistas recibieron cálidas y efusivas ovaciones, que fueron compartidas con toda justicia, con el maestro José Picó que al piano, logró una admirable labor a tono con sus cualidades relevantes de pianista ejemplar, intérprete de primer orden y músico completo que ocupa, sin duda, uno de los primeros lugares entre nuestros artistas más esclarecidos.

PERDO DEYA

**Señoritas 18 a 35 años**

para propaganda visita domiciliaria, bien retribuidas. Vean señor López de Miguel, Residencia Montecarlo, Reina Constanza, 41, viernes y sábado.

**CARTELERA**

**TEATRO**  
**PRINCIPAL.** — A las siete y 10'30. Compañía Teatro de Arte: «Proces de Jesús».  
**LIRICO.** — A las 7 y 10'45: Compañía Arte Español de Lola Flores.  
**CINES**  
**ASTORIA.** — Desde las 3'45: «Susana y yo» y «Río de Sangre».  
**AUGUSTA.** — Desde las 3'15: «La princesa y el capitán» y «Cerro de odio».  
**AVENIDA.** — Desde las 3'15: «Susana y yo» y «Río de Sangre».  
**BALEAR.** — Desde las 3: «La escondida» y «El cuarto hombre».  
**BORN.** — Desde las 3: La panadera y el Emperador y complementos.  
**CAPITOL.** — Desde las 3'30: «Billete para Tánger» y «Con sus mismas armas».  
**DORADO.** — Desde las 3'30: «Consigna: Eliminar a Dumont».  
**FANTASIO.** — Desde las 3'30: «La gran mentira» y «Una mujer en la niebla».  
**HISPANIA.** — Desde las 3: «Billete para Tánger» y «Con sus mismas armas».  
**LIRICO.** — Desde las 3'30: «Remolina» y «El temible burlón».  
**MODERNO.** — Desde las 3'30: «La Lupa» y «Puccini».  
**MODERNO (Sta. Catalina):** «Con quien andan nuestras hijas» y «Como casarse con un millonario».  
**METROPOL.** — Desde las 3'30: «El Malvado Carabel» y «La hija de Juan Simón».  
**ORIENTAL.** — Desde las 3: «Con quien andan nuestras hijas» y «Como casarse con un millonario».  
**PROGRESO.** — Desde las 3: «La escondida» y «El cuarto hombre».  
**PROTECTORA.** — Desde las 3'30: «El Malvado Carabel» y «La hija de Juan Simón».  
**RIALTO.** — Desde las 3'30: «La Lupa» y «Puccini».  
**VICTORIA.** — «La Lupa» y «Las Furias».



**HOY**  
**Admiren nuevamente a la sensacional**  
**¡¡ABBE LANE!!**  
**La estrella que les deslumbró en**  
**«EL AMOR LLEGA EN VERANO»**

presenta **ABBE LANE** **JORGE RIVIERE**

**Susana y Yo**  
 MUSICA DE FRANCIS LOPEZ  
 MARY LAMAR-GUADALUPE MUÑOZ SAMPEDRO  
 FELIX FERNANDEZ Y JUAN JOSE MENEZDEZ  
 XAVIER CUGAT Y SU ORQUESTA  
 ESTUDIOS DIRECTOR  
 PRODUCCION BENITO PEROJO CEA ENRIQUE CAHEN SALABERRY

La peripecia más disparatada con el aditamento de una espléndida espectacularidad y de melodias «BOMBA», en maravilloso **EASTMANCOLOR**  
 Escuchen las más modernas canciones de AROZAMENA y FRANCIS LOPEZ interpretadas por la prodigiosa **ABBE LANE** con **XAVIER CUGAT** y su Orquesta  
 En el mismo programa

**RIO DE SANGRE**  
 KIRK DOUGLAS  
 (Prog. autorizado para mayores de 16 años)  
 ¡Próximo solemne acontecimiento!  
**MANIQUIES DE PARIS**  
 Franscope - Eastmancolor

**Los Estrenos**  
**«La escondida»**

Nacionalidad: Mejicana. Proyección: Balear y Progreso.  
 Una bella película mejicana de Roberto Gavaldón en la dirección y el extraordinario Gabriel Figueroa en la cámara.  
 Con esto ya quedan enunciadas, es cierto, las cualidades más destacadas (no todas) de «La escondida», una bravia historia amorosa en el ambiente duro de la revolución mejicana.  
 «La escondida», es un film de corte romántico en sus líneas de anecdota amorosa y realista en la atmósfera, muy bien montada por el director, que lleva con rigor y estilo las riendas de la cinta.  
 En la película hay, junto a un nutrido y excelente reparto, los actores de gran talla, es decir María Félix, exquisita y muy personal y el espléndido y sobrio Pedro Armendariz.  
 La pareja realiza una buenísima labor interpretativa y vale destacar, como ya hemos indicado, junto a la hábil dirección, la sensacional fotografía de Gabriel Figueroa que, en los exteriores (con foto a color) alcanza límites de belleza insuperable.  
 «La escondida» obtuvo un justo y lisonjero éxito en las pantallas del Balear y Progreso. — G.

**«SUSANA Y YO»**  
 Xavier Cugat, que un día se arevió a poner en fox «El noi de la mare», es un positivista de siete suelas que saca partido del folklore internacional con una habilidad pasmosa y ahora acaba de introducir en la música bailable el «merengue», baténdolo por segunda vez con Abbe Lane en la película en Eastmancolor, producida por Benito Perojo y que presenta Cea-Distribución, «Susana y yo».  
 «Susana y yo» se estrenará hoy en Sala Astoria y Palacio Avenida.  
**Lea «Baleares»**

**Gran animación para la novillada del domingo**

Ha causado gran satisfacción en los centros taurinos la noticia de la estupenda novillada que se anuncia para el próximo domingo en la que alternarán, en la lidia de seis magníficos ejemplares de don Salvador Domecq, los valientes novilleros «El Pio», de Sevilla; Heriberto García, de Méjico y Torcu Varón, de Granada.  
 Los éxitos de «El Pio», un joven novillero que destaca por su valor y arte, son continuados y le han abierto las puertas de todas las plazas de España.  
 Heriberto García, ya conocido de nuestro público, no necesita comentario, por cuanto en la actuación de su debut demostró plenamente sus excepcionales condiciones de torero artista y de pura filigrana.  
 El matador que cierra la terna, Torcu Varón, en las corridas que lleva toreadas en lo que va de temporada ha conseguido éxitos colosales de auténtica revelación por lo que todos los aficionados de España tienen puesta la atención en él. Su último gran triunfo lo consiguió el pasado domingo en la plaza de Granada, donde lleva toreadas esta temporada todas las novilladas celebradas allí.  
 Los seis novillos de Domecq, llegados ayer, causaron gran impresión por su magnífico trapío, ya que se trata más bien de una corrida de toros, limpia y perfecta, que de novillada.  
 La corrida del domingo puede resultar un gran acontecimiento

**No descuide sus muebles**

Un mueble mal limpio o con el barniz deslucido da impresión de descuido y abandono. Conserve los suyos limpios y brillantes limpiándolos con GLASOL. Es un producto moderno que hace desaparecer las manchas y rozaduras de los muebles y les restaura el brillo perdido. Con GLASOL conservará siempre sus muebles como acabados de barnizar.

Si desea **CATIGENE**  
 Recuerde un número: el 48  
 Una calle: San Miguel  
 Un nombre: FERRETERIA BAUZA

**SALA BORN**  
**MAÑANA**  
 LA ULTIMA PELICULA Y LA PRIMERA EN COLOR DE **RENE CLAIR**

**Las Maniobras del AMOR**  
 MICHELE MORGAN  
 GERARD PHILIPPE  
 Director: RENE CLAIR  
 EASTMANCOLOR

(Autorizado para mayores de 16 años)  
**HOY: «LA PANADERA Y EL EMPERADOR»**  
 (TOLERADA MENORES)

**ORIENTAL-MODERNO**  
 (Sta. Catalina)  
**A partir de HOY**

Presentan con carácter extraordinario por gentileza de Sala Augusta y Exclusivas Films de Baleares, en 3.ª semana y continuación de estreno, la película que ha conmovido a todo Palma



**CON QUIEN ANDAN NUESTRAS HIJAS**  
 Un certero impacto a todas las familias  
 De complemento:  
**COMO CASARSE CON UN MILLONARIO**  
 en CinemaScope  
 (Aut. mayores)

**La Semana Litúrgica**

Ayer noche tuvo lugar la III Sesión de la Semana Litúrgica que organizada por la Cruzada del Amor Divino se viene celebrando en la Cripta de San Lorenzo de la parroquia de Santa Cruz.

La conferencia corrió a cargo del M. I. señor don Andrés Caimari, Arcipreste de la Santa Iglesia Catedral, el cual desarrolló con gran erudición y elocuencia el tema del día: "Liturgia de Alabanza: Valores sobrenaturales, pedagógicos y estéticos".

Presidió la sesión el M. I. señor don Juan Enseñat, Chantre, acompañado del Rvdo. P. don Jaime Barceló, C. R. y de don Alfonso Vivern, Secretario de la Cruzada. Después del acto académico se celebró la función Eucarística, impartiendo el M. I. señor Chantre la Bendición con el Santísimo.

Esta tarde a las siete y media, pronunciará la cuarta conferencia el Rvdo. P. don Antonio Oliver, C. R., Dr. en Historia Eclesiástica, sobre el tema: "El Año Litúrgico".

**COSTA AZUL  
ITALIA  
AUSTRALIA  
ALEMANIA  
SUIZA**

Magnífica excursión en autocar  
17 días de viaje

Salida 22 de junio

Precio por persona: Ptas. 8655

Pida un folleto detallado

Informes e inscripciones

**VIAJES IBERIA S. A.**

Generalísimo Franco (Borne) 48

Teléfonos 2222 - 3963 - 3790

**CRONICA DE SOCIEDAD**

**Necrológica**

Confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, falleció anteayer en la villa de Llubi, la Srta. doña Teresa Sbert Fiol.

Por su bondad y simpatía se granjeó en la vida el aprecio de todos los que se honraron con su amistad.

La numerosa concurrencia que asistió a la conducción del cadáver a su última morada y al funeral, patentizó cuánto se le apreciaba en vida.

A sus hermanos, especialmente a don Pedro (Farmacéutico) y don Miguel (Médico) y demás familia expresamos nuestra más sentida condolencia.

**Enlace Ramirez-Amengual**

El pasado día 4.º de Mayo se celebró en la iglesia parroquial de S. Bartolomé de Soller, el enlace matrimonial de la Srta. Antonia Alcover Arbona con el Dr. don Juan Ramirez Amengual.

La novia vestía riquísimo traje de seda natural tocado con azahar y velo tul lusion, los cuales añadían nuevos encantos a la gentil desposada.

Autorizó el matrimonio canónico el Muy Rvdo. Sr. Arcipreste don Juan Canals y celebró la misa de velaciones el vicario Rvdo. D. Juan Tladó.

Apadrinaron a la novia sus pa-

dres don Antonio Alcover Colom, industrial, y doña Francisca Arbona Pastor. Del novio fueron padrinos su madre doña Antonia Amengual, Vda. de Ramirez y su hermano don José, industrial.

**Jóven matrimonio**

desea alquilar pequeño piso o torre para 6 a 12 meses, con preferencia cerca del mar. Ofertas a: Hubert Breikopi, Hamburg - Rahlstedt, Paalende, 8 (Alemania).

Firmaron como testigos por parte de la novia, su hermano don Sebastián, ingeniero textil, su tío don Sebastián Alcover Colom, industrial, su primo don Sebastián Alcover Rullán, abogado y don Bartolomé Morey Bauzá, propietario. Por parte del novio firmaron los señores Dr. don Miguel Pou Guiscafré, Dr. Don Antonio Morey Umbert, Dr. Don Francisco

Alberti Mulet y su hermano político don Pablo Llinás Compañer. El novel matrimonio salió en viaje de novios para diversas capitales de España.

Primera comunión Miguel y con motivo de celebrar la primera comunión los niños niñas de la Institución Teresiana, recibió por primera vez el Pan de los Angeles de manos del Ilmo. y Rvdo. Sr. don Víctor de Mallorca el niño Fausto Soler Amengual, hijo de nuestros buenos amigos el Capitán de O. M. don Víctor y doña Antonia. Reciban nuestra felicitación.

**LAVADORAS ALLEGRO**

Ha salido para París, de viaje de estudios, a las clínicas de especialidad, el cirujano don Eduardo Jordá, acompañado de su distinguida esposa

**DROGUERIA VILA**

PLAZA SANTA EULALIA, 2. — PALMA

Se complace en poner en conocimiento de su distinguida clientela, que a partir de hoy, pone a la venta el microbicida

**CATIGENE**

**Plaza de Toros de Palma**

COLISEO BALEAR - Empresa: Pedro Balañá

Domingo, 12 de Mayo - Tarde a las 5

Monumental Novillada con picadores

**PRESENTACION**

del gran novillero

**EL PIO**

del escalofriante novillero

**Torcu VARON**

**6 MAGNIFICOS NOVILLOS 6**

De D. Salvador Domecq, de Jerez de la Frontera, Cádiz para los grandes novilleros

José Rodríguez **EL PIO**

Torcu **VARON**

Heriberto **GARCIA**

Localidades desde 15 ptas.

A partir de hoy quedarán abiertas las taquillas para la venta de localidades en Teatro Lirico y Bar Rosales

El público puede admirar a partir de hoy los seis magníficos ejemplares que han de ser lidiados el próximo domingo día 12. Horas de visita son las siguientes: Tardes desde las 4 a las 8

**TEATRO Lirico**

**HOY**

7 tarde y 10'45 noche

¡Grandioso éxito!

**LOLA FLORES**

con su gran Compañía de arte español

4 ULTIMOS DIAS 4

(TOLERADO MENORES)

VENTA DE LOCALIDADES: DE 11 A 1 Y DESDE LAS 4

**PROTECTORA METROPOL**

**HOY**



**La Hija de JUAN SIMON**

DIRECTOR: GONZALO DELBRAS

En el mismo programa: **El malvado Carabel**  
(Autorizado mayores 16 años)

¡De acuerdo, enseguida salgo!



Claro que sí, dejaré el caso arreglado y bien arreglado en un instante

¿Que creías? ¡Con mi TORNADO todo es fácil, rápido y agradable!



el maravilloso aparato suizo



Hoy no... hoy estoy cansado.

Con el cerebro fatigado, hasta su hijo le molesta

Pero Ud. no debiera apartar al niño, sino aljar sus preocupaciones. ¿Para qué llevar a casa las preocupaciones del trabajo, la pesadilla de los asuntos "pendientes"?...

Para nada, Ud. ya lo sabe, pero no sabe cómo librarse de la obsesión. Y, sin embargo, puede...

Fortalezca su cerebro, y tendrá mayor agilidad mental, despachará el día sus asuntos... y dejará de peñar en ellos. Tome Ud. FOSGLUTÉN, reconstituyente que contiene ácido glutámico y actúa directamente sobre el cerebro.

**FOSGLUTÉN**

ALIMENTO ESPECIFICO DEL CEREBRO

**SALA AVGVSTA**

SE ENORGULLECE EN PRESENTAR HOY A SU DISTINGUIDO PUBLICO UN IDILIO SIMPATICO Y MODERNO



**INGRID ANDREE**

GERHARD RIEDMANN  
JESTER NAEFE  
DIRECTOR: HANS DEPPE

**La Princesa y el Capitán**

EASTMANCOLOR

UNA COMEDIA HUMORISTICA FILMADA EN MARAVILLOSO EASTMANCOLOR

De complemento: **CERCO DE ODIO**

con William Holden y Lee J. Cobb

(Prog. autorizado para mayores de 16 años)

ESTRENO INMEDIATO

**¡HUK! GRITO DE MUERTE**

**COMPRYGANE**

Sorteo núm. 16.º - 30 Abril 1957

Premios adjudicados en el Sorteo celebrado en Madrid ante el Notario D. Alfonso de Miguel.

100.000 Pesetas: M.ª Pilar Martín, Asturias, 10. OVIEDO.  
50.000 Pesetas: Maria Allones, Av. Habana 13. LA CORUNA.  
25.000 Pesetas: Bernarda Fernández, Charcon, 5. TALAVERA.  
10.000 Pesetas: Leontina Díaz, Entenza, 2. BARCELONA.  
5.000 Pesetas: Evencio Ordax, F. Rivera, 4. GALVEZ.

Premios correspondientes a esta provincia

62. PALMA: Juan Planas, Tous Ferrer, 28. — 125. PALMA: Trinidad de Roque, A. Marqués, 82. — 202. PALMA: Antonio Fuster, R. Servera, 100. — 565. PALMA: Carmen Ballester, Contranuelles Mollet. — 919. PALMA: Maria F. Castrillo, Conde Sallent, 51. — 973. PALMA: Sebastián Martorell, S. Vicente 177. — 1.054. CIUDADELA: Rita Anglada Juan Benjam, 16. — 1.079. PALMA: Mateo Picornell, Troncoso, 7. — 1.093. PALMA: Josefina Serra, Jaime II, 83. — 1.250. PALMA: Antonio Mesquida Alcántara Peña, 30. — 1.306. PALMA: Margarita Masana, net, Gral. Godet, 12.

SINTONICE TODOS LOS MARTES NUESTRO PROGRAMA "EL CRUCIGRAMA DE LA FORTUNA"

Vuelta Ciclista a España

HOY, LA ETAPA CONTRA RELOJ

Baroni ganó la de ayer. - Sin cambios en la general. - Karmaný, también se retiró

Zaragoza 6 — (Crónica del estado especial de "Alfil", B. Sáenz de Sicilia). — Niebla, lluvia, niebla. La vuelta ciclista a España continúa luchando contra los elementos pues también hoy ha llovido intensamente a la salida y el cielo descargó nuevamente a la entrada de Zaragoza. Menos mal que el sol lució y picó algo durante gran trecho del largo recorrido rasgando así como una etapa empapada de agua y sol, porque a nosotros nos temimos algo más cuando tuvimos que atravesar una zona bastante extensa de niebla, cuando marchábamos "neutralizados" desde Barcelona a Igualada. Afortunadamente los corredores van hasta ahora salvando todos estos inconvenientes con un

espíritu deportivo y un pundonor profesional realmente loable. Y también los organizadores, que solucionan sobre la marcha, sin demayo y con una visión certera, cada uno de los innumerables problemas que cada día nos viene planteando el parte meteorológico. Hassenforder se ha retirado de la vuelta, no tomando la salida en Igualada. Dicha retirada está completamente justificada ante la caída que ayer sufrió y que ha disminuido bastante sus facultades.

Con cerca de una hora de retraso por no sé qué avería de uno de los camiones que transportaba las bicicletas de los corredores, los sesenta y un participantes que asistieron, pusieron buena cara al mal

tiempo y salieron en busca del bueno rodando en pelotón hasta que encontraron el sol allá por Cervera, cuando iban unos 35 kilómetros de carrera.

Una vez calientes, empezó la danza y fueron los primeros en escaparse el belga Baens, el francés Walkowiak y el cántabro Viñurreta. Este sin temer a romper hoy también la horquilla. Los tres pasaron por Tárraga a 39 segundos del pelotón y sin muchas ganas de baile, por lo que imaginamos que pronto serían cogidos. Y así fue.

La escapada, que por lo visto estaba en el orden del día, fue la que realizaron y prosperó hasta el final de la carrera. Los Italianos Baroni — el primero en irse — y Ferlenghi y el pirenaico Alberto Sant. Habrán observado que siempre que se produce una escapada sería hay en ella un hombre de este gran equipo regional. Conventaría que cundiera el ejemplo.

Y ya, lo de siempre: aumento de la ventaja entre los tres y el resto, llegando a alcanzar la de nueve minutos, hasta que el pelotón se despreza ya casi a la vista de la meta y queda reducida a lo estrictamente justo, como para que ninguno de los hombres escapados, pueda inquietar a los ases.

Hoy estaba Sant, como hombre peligroso, pero bien sabían los demás que él solo nada podría hacer contra los dos italianos, a quienes únicamente interesaba el afán de desbancar al equipo pirenaico del primer puesto de la general por equipos, y de paso, ganar la etapa, que tampoco era grano de anís.

Para lo primero, colocaron tres hombres en la llegada, pese a la oposición del propio Sant y de su compañero Cruz, defendiendo ambos con tesón el prestigio de su equipo, y para lo otro, baste indicar que eran italianos para que se comprenda que nada tenían que hacer, verdaderamente, si la llegada era disputada al sprint, y eso, que tanto el vencedor, Baroni, como el tercer clasificado, Ferlenghi, pincharon antes de entrar en el circuito aragonés, pero seidas circunstancias favorables no pudieron ser aprovechadas por Sant, porque siempre quedaba uno de ellos para sujetarle y frenar su despegue hacia la meta.

El pelotón entró minutos después, tras un sesteo manifiesto de más de doscientos kilómetros. Durmieron hasta el punto de darle tiempo a los corredores para bajarse de la bicicleta al atravesar los pueblos y llenar los cacharros de agua. Incluso entrando en las casas.

Puig sonreía beatíficamente, pues sus hombres, que, por lo visto, estaban entre los que más sed padecían, se aprovisionaron a barullo sin que nadie se preocupara de si estaban o no en el gran pelotón. Lo único que si nos afirmó Puig, es que, al menos él, no había sugerido que los corredores se desayunasen hoy con bacalao. Y lo parecía.

La etapa de mañana, contra reloj, es seria. En ella se juegan sus más importantes bazas un puñado bastante grande de corredores, a los que las etapas venideras, montañas otra vez, no les vienen precisamente como anillo al dedo.

Esperemos que entre Zaragoza y Huesca quedarán mañana aclarados muchos puntos hasta ahora oscuros.

Por eso hoy, los ases se han reservado, menos Suárez, que, por causa de los pinchazos ha tenido que trabajar otra vez como un negro para incorporarse una y otra vez al renqueante pelotón, sin ninguna ayuda. Hasta Berrendero se dió cuenta y ordenó a Moreno que echase una mano a su compañero.

Así vimos durante un buen rato a dos ases juntos. — Alfil

CLASIFICACION DE LA ETAPA  
Clasificación de la etapa Barcelona-Zaragoza, de 229 kms.:

1. Baroni, 6 h. 53 m. 39 s.
2. Sant, id.
3. Ferlenghi, 6-59-20.
4. Nencini, 7-01-07.
5. Roseel, id.
6. Mallejac, id.
7. Cruz, id.
8. Aizpuru, 7-02-09.
9. Suárez, 7-02-17.
10. Ferraz, id.
11. Morales, id.
12. Barquilla, id.

Servicio especial de crónicas patrocinadas por LACCAO y LACFRUIT BEBIDAS DE CAMPEONES!

13. Iturat, id.
  14. Bahamontes, id
  15. Bauvin, id.
  21. Ex-aequo, Company, Trobat, Castell, Marigil, Ruiz, id.
- En la etapa de hoy se retiraron Karmaný, Chacon, Pacheco y Hassenforder. — Alfil.

NEVERAS A PLAZOS Bisquerra Botinas

CLASIFICACION GENERAL

1. Loroño, 62 42 16
2. B. Ruiz 62 42 47
3. Bahamontes 62 48 21
4. Moreno 62 50 55
5. Da Silva 62 51 27
6. Sant 62 54 12
7. Adriaensens 62 59 39
8. Geminali 62 59 57
9. Walkowiak 63 00 40
10. Botella 63 02 06
11. Iturat 63 02 38
12. Nencini 63 03 07
13. Fornara 63 03 36
14. Barbosa 63 07 49
15. Morales 63 09 10
25. Trobat 63 31 32
35. Company 63 47 46
42. Marigil 64 04 22
56. Castell 65 14 40

CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS

1. Pirenaico 187 19 54
2. Italia 187 51 50
3. España 188 24 29
4. Francia 188 42 46
9. Mediterráneo 190 15 23

CLASIFICACION MAILLOT VERDE

1. Iturat, 121 puntos.
2. Bauvin, 145 id.
3. Nencini, 148 id.
4. Bahamontes, 174 id.



Loroño, a su llegada a Barcelona, recibe el clásico ramo de flores como poseedor del maillot amarillo de líder de la carrera

LIRICO Lola Flores triunfó

Después de cinco años de ausencia de nuestros escenarios, la extraordinaria Lola Flores reapareció ayer en el Lírico, con toda su simpatía, su gran temperamento y, sobre todo, su entrega absoluta al público, arma segura para triunfar siempre, en el género que cultiva.

El espectáculo que presenta esta vez, saturado de las más íntimas esencias gitanas, posee otros alicientes, tales como las tres Hermanas Bernal, bailarinas de primera fila, airosas y con gracia que lucen su excelente escuela en «Cordoba», de Albeniz; «Bolero antiguo», y «Rapaces de Puente deume»; Miguel Sandoval, primer bailarín marínico intérprete, solo, de «Sacromonte», de Turina; Carmen Flores, una tonadillera muy expresiva que ganaría mucho si no forzara tanto la voz; Faico, primer bailarín; Rafael Farina, «cantor», de estilo personalísimo y mímica no menos singular, así como un disciplinado cuerpo de baile.

Lola Flores, triunfó anoche en toda la línea. Destacaron, entre sus muchas intervenciones, «Maldigo tus ojos verdes», cantada con adecuado sentimiento y «El aguacero», canción graciosísima, repetida hasta cuatro veces, junto con Faico y el guitarrista Antonio González. Demasiado personal — tal vez un poco exagerada — su versión de «Angelitos negros», y muy bien en lo demás.

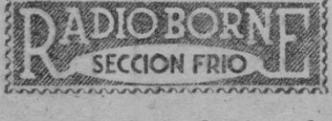
En conjunto, el espectáculo gustó de modo extraordinario, sucediéndose constantemente las ovaciones. El Lírico registró en ambas funciones, dos llenos absolutos.

Jedro Deya

SE NECESITAN 4 TEJEDORAS Semanal de 245 a 269 ptas. según categoría más primas de producción semanales. Dirigirse a Carretera de Valldemosa, 39

ACUMULADORES AUTOBAT LICENCIA BOSCH CARGADOS en SECO Fabricados por AUTO ELECTRICIDAD S.A

CASA PERELLO ALMACEN DE MUSICA Gra. Mola, 19 Tel. 4716 Venta y alquiler de Pianos y Armoniums



SORPRENDENTES ensayos efectuados con pleno éxito en la eliminación de MALOS OLORES EN NEVERAS, nos inducen a recomendar el último avance de la técnica químico-sanitaria CATIGENE (en ampollas para disolver en un litro de agua) IMPIDE LA DESCOMPOSICION DE LOS ALIMENTOS, actuando como poderoso desinfectante y esterilizante.



CATIGENE

400 VECES MAS POTENTE QUE EL FORMOL RADIO BORNE San Miguel, 135 Teléfs. 1357-5212 Jovellanos, 1 Teléfono 3477

Científica...y veloz



POR 5 RAZONES CONVINCENTES:

SU ELEGANCIA: Por la línea novísima que ha sido diseñada, por su colorido y terminado.

SU DURACION: Está equipada con los mundialmente famosos motores "H. Villiers" de 125 y 200 c. c., de piñones en toma constante.

SU FORTALEZA: Por la cuidadosa fabricación de su chasis, de acero estirado en frío, dotado de doble tubo concéntrico que multiplica por cuatro su seguridad y resistencia.

SU COMODIDAD: Por su excelente amortiguación hidráulica de doble efecto progresivo (sistema patentado).

SU SUAVIDAD DE MANEJO: La dimensión de su llanta especial 17, que reúne las ventajas de docilidad de la rueda pequeña y el poder adhesivo de la rueda grande, eliminando los inconvenientes de ambas.



UNA NUEVA TEORIA DE LA MOTOCICLETA Fabricada por: ADRIAN VIUDES E HIJOS, S.R.C. Velázquez, 42 - PALMA DE MALLORCA Casos en: VALENCIA - ALICANTE - MURCIA - MADRID

# Inglaterra apoyará los planes de unidad europea

## Final de las conversaciones entre Gran Bretaña y Alemania

Bonn, 8.—Gran Bretaña y Alemania Occidental han puesto hoy fin a dos días de conversaciones, con nuevas promesas de aquella de apoyar los planes de unidad Europea y, por completo, los esfuerzos en pro de la reunificación alemana.

Mac Millan y Adenauer celebraron otras dos largas conferencias en unión de sus consejeros, y continuaron sus conversaciones durante el almuerzo y después de él, en un crucero de cuatro horas por el Rhin.

Los dos prohombres habían alcanzado ya ayer, según dijeron los funcionarios, «Completa armonía» acerca de la defensa y del desarme.

En círculos británicos se dice que Mac Millan ha dado al Canciller seguridades de que Inglaterra no tratará de minar la existencia del mercado común europeo y no tiene propósito de que sea sustituido por una zona

más amplia de libre comercio en que ella domina.—Efe.

### SEGUNDA VERSION

Bonn, 8.—El Primer Ministro inglés Mac Millan, y el Canciller Adenauer, se reunieron en la Cancillería a las diez y media de la mañana, para celebrar la segunda de sus tres previstas reuniones oficiales.—Efe.

## EL BUNDESTAG LLAMA A ADENAUER

Bonn, 8.—El Bundestag de Alemania Occidental o cámara baja ha requerido la presencia del Canciller Adenauer, mientras éste estaba celebrando conversaciones con el Jefe del Gobierno británico, Mac Millan.

Es la primera vez que el Bundestag requiere la presencia a un Canciller.—Efe.

## El mundo libre debe prepararse sin hacer caso a las amenazas rusas

### Manifestaciones del Presidente Eisenhower

Washington, 8.—El Presidente Eisenhower manifestó en su conferencia de prensa, que los Estados Unidos y sus aliados del mundo libre, deben preparar sus planes de seguridad sin tener en cuenta las amenazas rusas contra ellas.

El Presidente estaba comentando las amenazas que ha hecho el Kremlin a casi todos los miembros europeos de la OTAN y una de las cuales fue que Alemania Occidental corría el riesgo de convertirse en un vasto cementerio si permitía el almacenamiento de armas atómicas en su zona.

Añadió el Presidente que estas amenazas forman parte de la propaganda del Kremlin de, de hace mucho tiempo y que los planes de seguridad, no pueden hacerse sobre la base de estas amenazas.

Al mismo tiempo el jefe del Estado norteamericano manifestó su

interés por la última proposición rusa presentada en las conversaciones de desarme de Londres para abrir parcialmente los Estados Unidos y Rusia a la inspección aérea.

Al preguntarle si cree sería de utilidad celebrar una nueva conferencia de Jefe de Estado, Eisenhower respondió que duda que pudiese celebrarse con los rusos ahora. Añadió que el mundo, espera resultados positivos de esas conferencias y no que se limiten a ser una reunión social.

También explicó el Presidente que una gran parte del nuevo presupuesto de los Estados Unidos por valor de 71.800.000 dólares se destina a «fomentar la paz», y, por tanto, no puede reducirse mucho como proponen muchos congresistas, hasta que la situación mundial haya mejorado. Cuando suceda esto entonces será el momento de reducir las grandes cifras del presupuesto destinadas a la seguridad y la paz.—Efe.

**Baleares** 8<sup>a</sup> PAGINA  
Diario de la mañana

## MENSAJE DEL PAPA A LOS PRELADOS

### Con motivo del traslado de las reliquias de San Nicolás

Ciudad del Vaticano, 8.—Su Santidad el Papa, Pío XII, ha dirigido un mensaje a los Prelados, clero y fieles reunidos en ciudad de Bari, bajo la presidencia del Legado Pontificio, Cardenal Piazza, con motivo del traslado de las reliquias de San Nicolás.

En su mensaje, el Padre Santo recuerda como el celo apostólico que ciertamente animaba a un pastor de almas y de pureza, como fue San Nicolás, si bien es verdad que acudía piadoso en ayuda de los enfermos, de los huérfanos, de los males de su tiempo, sin duda alguna también es cierto que no se detuvo ni siquiera ante las herejías que abundaban en Oriente, convirtiéndose en firme baluarte de la verdad revelada contra los peligros que acechaban a los pueblos convertidos en fecha reciente a la luz del Evangelio. Aunque en plano diferente, en una gran obra de construcción y evangelización se está ocupando actualmente la Iglesia en el mundo. Es el combate contra las fuerzas hostiles, es la lucha pacífica de la verdad contra el error, de la virtud y el bien contra la maldad y la iniquidad.

## Huelga del hombre de los refugiados húngaros contra una prohibición de EE.UU.

Salsburgo (Austria), 8.— Los desesperados refugiados húngaros continúan la huelga del hambre que declararon ayer, anunciando la policía austriaca.

Un total de 3.000 húngaros del campamento de refugiados Roeder se niega a tocar los alimentos indefinidamente hasta que los Estados Unidos levanten la prohibición sobre los inmigrantes húngaros.

En vista de la noticia de que la señora Roosevelt va a visitar el campamento en los próximos días, los refugiados han decidido continuar la huelga.— Efe

**Treinta mil casas destruidas por el fuego**  
OCHENTA MIL PERSONAS HAN QUEDADO SIN HOGAR  
Rangun, 8.— Treinta mil casas han quedado destruidas en un incendio registrado en la ciudad de Mandalay, a treinta kilómetros al oeste de Mandalay. Ochenta mil personas han quedado sin hogar.  
Los daños se calculan en más de cien millones de dólares. Hay que lamentar un gran número de personas muertas y numerosas heridas.— Efe.

## Abandonaron el Palacio

**PORQUE NO HABIA SILLAS PARA SENTARSE**

Yakarta, 8.—El Embajador de los Estados Unidos, John M. Allison y su esposa se retiraron de un baile dado en honor del Presidente soviético Vorochilov en el Palacio presidencial, porque no había sillas para ellos.

## Base Naval de Baleares

### PATRONATO DE CASAS DE LA ARMADA

Habiendo quedado vacante la plaza de PORTERO en uno de los edificios de este Patronato, por la presente se comunica a quienes pudieran interesar, se sirvan remitir sus instancias a la Delegación del Patronato de Casas de la Armada en Baleares, acompañadas del certificado, negativo, de Penados y Rebeldes y del de buena conducta extendido, éste, por la Alcaldía respectiva.

La edad tope es la de 50 años. Tendrán preferencia los retirados de las tres Armas, así como los de la Guardia Civil y Policía.

Para otros informes pueden dirigirse a la Administración del mismo (edificio Comandancia de Marina, 2.º piso).

El plazo de admisión de instancias, será hasta el día 24 del actual.

Palma de Mallorca, 8 de Mayo de 1957.  
El Administrador, José Montoya

JABON **Ella**

**PURIFICA, LAVA, PERFUMA Y EMBELLECE**  
CORRIENTE 5 pts. - GRANDE 7 pts.

**LAS INDISCRECIONES DE ROSARIO CORVALLS**

Alexander H. Yacoy nació en Rusia, terminó el curso de derecho en la Universidad de Petrogrado (Leningrado), en 1919. Dos años después de la revolución comunista fue perseguido por de las tropas comunistas, llegando en su fuga a las tropas británicas. Después ocupado por las tropas británicas, fue a los Estados Unidos. En 1946 el gobierno de los Estados Unidos le ofreció el puesto de intérprete para el Consejo Aliado en Berlín.  
—Estoy en España para estudiar el plan económico y político del país, y veo con bastante disgusto la falsa interpretación que se hace en algunos países europeos, de España. Yo he quedado encantado. Esta es la segunda vez que visito este país.  
—¿Cuántos idiomas habla?  
—Francés, inglés, alemán, ruso, italiano y español. A través de mi conocimiento de España y países de América, he quedado grandemente admirado de la cultura hispanoamericana.  
En Palma lleva unos días. Ha hecho todas las excursiones posibles, quedando maravillado del faro de Formentor.  
Se levanta muy tarde y se acuesta más tarde. Continuamente entra y sale del hotel; lleva siempre libros en la mano; su postureo directo es el flán, viste con elegancia y es simpático con el personal.

**OPORTUNIDAD**  
Vendo a plazos Edificio y negocio en marcha destinado a «RESIDENCIA PRIMERA»  
50 plazas - 100 mts. Playa y 5 kms. Capital.  
PLANISSI - Colegiado, Lonjeta, 18

Protege lanas y Pieles  
**POLIL**  
Cruz Verde

## LA PATRIA, REFLEJO...

(Viene de la primera página)  
nuestros semejantes, sino porque en sus manos quedaba, desde el día mismo de la Victoria, el sagrado deber de hacer patria y sabía que la patria no es otra cosa que el reflejo vivo de lo que íntimamente es el hogar de cada uno.

### EMPRESA COMUN

Sabía, por la triste experiencia de haber visto sangrando la herida de España por los cuatro costados, que no existe una empresa común verdaderamente digna donde no es común la dignidad del hombre y que precisamente por esto, porque había muchos españoles que no tenían mas hogar que el hospital o la cárcel, estuvimos a punto de estar gobernados, por enfermos y por delincuentes.

### UNA REALIDAD ENSONADA

Bien conocemos que el mayor freno aguarda en la magnitud de la empresa: España es un país pobre y llevaba siglo y medio de abandono cuando amaneció la aurora de aquel 18 de Julio. Pero también conocemos que si aquella mañana pudo ser una espléndida realidad no fue porque tuviera dinero ni cañones, ni tierra siquiera donde pisar nuestros soldados, sino porque nos volvimos colectivamente locos y empezamos a soñar cosas grandes y disparatadas.

¡Ay de nosotros el día que nos empecemos a sentir colectivamente cuerdos y nos sentemos alrededor de una mesa a medir nuestras fuerzas! ¡Ay de nosotros sino vemos la batalla del hogar, como vio S. E. la batalla del Ebro, como una meta indeclinable; como un castillo roquero que es preciso tener en nuestras manos para dominar la llanura; como una muralla que necesitamos destruir porque nos cierra el camino de la victoria, el único camino capaz de levantar la unidad de todos los españoles, el de la justicia social, el de la unión de todos en las penas y en las alegrías!

### UNA ESPAÑA LIBRE

Trabajaremos sin descanso para hacer una España libre, llena de sol y de esperanzas, consciente de que esta es su voluntad y de que para eso ha dejado en nuestras manos el mejor procedimiento de alcanzarlo. Trabajaremos sin descanso y, sobre todo, con lealtad.

Excelencia: La lealtad, como la fidelidad en el amor, es una virtud, se cumple toda la vida, no necesita palatras para reforzarla, ni cada año se renueva como la flores marchitas de un aniversario. Por eso nada de un parrafo largo que venga a reiterar una vez más nuestra adhesión.

Somos un puñado de hombres que al llegar a la solemnidad de este despacho no sabe decir otra cosa mejor que esta frase sencilla y profunda: Caudillo de España, a tus órdenes.

El Caudillo agradeció las muestras de adhesión y les instó a que sigan trabajando por el engrandecimiento de la Patria.

## Sin novia y con contrato

Estocolmo, 8.—El supuesto pretendiente de la Princesa Margarita de Suecia, Cecil Robert Douglas-Home, ha rechazado hoy una oferta para actuar como pianista y principal estrella de las atracciones del restaurant Strand, de esta capital.—Efe.

**CONSEJOS PARA BIEN DORMIR**

Dormir poco o mal proporciona laxitud, nerviosidad y envejecimiento prematuro.  
Dormirá mucho y bien...

... SI PONE EN SU LECHO UN COLCHON ELASTICO **FLEX**

UNICO colchón español de muelles entrelazados SIN NUDOS

Terminados especiales con doble cosido interior y exterior (Patente FLEX)

Escuche cada sábado, a las once y cuarto, «Cabalgata Fin de Semana». El más famoso artista canta para usted en nuestro programa: «DE LO BUENO, LO MEJOR»

MEDIO SIGLO DE EXPERIENCIA AL SERVICIO DE LA COMODIDAD  
**\*DESCANSO PERFECTO\***  
En los buenos comercios del ramo.

**NEUTRO DITER**  
«Para calmar del estómago el dolor... NEUTRO DITER lo mejor»  
ACIDEZ • ARDORES • ULCERA  
En Farmacias 10 pías.

Compre **CATIGENE** en Casa GRIMALT BLANCH  
Sindicato, 122

**Cooperativa Taxis Palma**  
Le ofrece su nuevo servicio con el teléfono 3644, directo con la parada de Taxis de Plaza Gomila  
Para demás servicios y reclamaciones, Teléfono 2926, oficinas Calle Andrea Doria, Son A'egre, de 8 mañana a 8 noche

## COPA DEL MUNDO DE FUTBOL

### Malta actuación del equipo español que fué vencido por Escocia (4-2)

#### A última hora se alineó Kubala que marcó uno de los goles. - Suárez consiguió el segundo

Glasgow, 8. (Crónica de Walter... del servicio especial de... El partido Escocia-España... especialmente... la exhibición futbolística española... en sí, sino por... por la derrota, en sí, sino por... el mejor juego, que no era... esperado por los aficionados que... hoy a Hampden Park... en un buen conjunto par... se crea en un buen conjunto par... de medios y defensas... brillante delantero y en... individuales, entre las... destacan dos figuras: Di... y Kubala. En esta tarde... y gris, netamente escocesa, el... también frío y... no mostró lo esper... conjunto, ni brillante ata... excepcionales, al... el coraje acreditado. Ape... Di Stefano, que nadie... se vio a Di Stefano, que nadie... porque aquí se conoce... y más aun, su gran... Hoy que aceptar la... que esta vez ha tenido una... mala tarde.

y no se sabe lo que darán de sí los suizos, y por lo tanto las clasificaciones. —A. H.

**EL PARTIDO**

Glasgow, 8. —(Alf.)—. Por cuatro tantos a dos ha vencido Escocia a España en partido valdeiro para la eliminatoria del noveno grupo de la Copa del Mundo de futbol.

La primera parte finalizó con ventaja de los escoceses por dos tantos a uno. El encuentro fué presenciado por unas ochenta mil personas, algo más de la mitad de la capacidad del Hampden Park, escenario del partido.

Ambas selecciones introdujeron un cambio en las alineaciones previstas: Caldow, defensa izquierdo, pasó a ocupar el lado derecho, mientras Hewis cubría el puesto izquierdo en sustitución de Parker, que se encuentra en la actualidad prestando el servicio militar.

En el equipo español jugó Kubala en lugar de Mateos en el puesto de interior derecha.

A las órdenes del colegiado alemán Albert Busch, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

**ESCOCIA:** Younger; Caldow, Young, Hewis; Mac Coll y Docherty; Smith, Collins, Mudie, Arir y Ring.

**ESPAÑA:** Ramallets; Olivella, Campanal, Garay; Verger, Zárraga; Miguel, Kubala, Di Stefano, Suárez y Gento.

A las 18.45 (hora española) Di Stefano pone en juego la pelota. En seguida se hace con el balón la línea media escocesa y en rápido avance Smith, después de recibir un pase de Mac Coll, lanza un buen disparo que sale fuera.

A los cuatro minutos, Verges lanza un buen disparo que pone en peligro la meta de Younger. Los escoceses se adaptan mejor al terreno, que se encuentra mojado como consecuencia de la lluvia, y así llegan a los dominios

de Ramallets, quien se tiene que esforzar para salvar el disparo.

A los 12 minutos el equipo español lleva a cabo un avance iniciado por Verges, que termina con tiro de Di Stefano. Contraataca la selección de Escocia y Ring aprovecha un tuteo de Campanal, tira sobre la meta de Ramallets, pero el balón sale desviado.

A los 22 minutos se registra la jugada preliminar del gol de Escocia. Ring burla la entrada de Olivella y dispara sobre la meta española; Ramallets en agitada carrera envía la pelota a corner. Lanzado este por Smith lo remata Ring el balón pega en el poste y, recogido con la cabeza por Mudie vuelve a dar en el larguero, el rechace lo recoge nuevamente Mudie y envía la pelota a las mallas defendidas por Ramallets. Los ataques escoceses se suceden durante los cinco minutos siguientes: Ramallets tiene que lanzar la pelota a corner para salvar un disparo de Mudie.

A los 29 minutos Kubala, consigue el tanto del empate para España. El interior derecha español recibe un pase del extremo Miguel y, aunque su disparo es un tanto defectuoso, el balón toma trayectoria distinta y descoloca a Younger, quien no puede detener la pelota.

La delantera española se muestra falta de penetración y sus avances son fácilmente desbaratados por la defensa escocesa, en la que Young realiza una gran labor.

La defensa española se muestra insegura ante los rápidos ataques de los delanteros contrarios. Por otra parte los avances españoles no dan sensación de peligro y son fácilmente cortados por el portero.

A los 38 minutos se registra una nueva situación de peligro para la meta de Ramallets, cuando

el árbitro señala un golpe indirecto por empujón de Campanal a Mudie. El colegiado alemán hace que se repita la falta por tres veces, por no guardar los jugadores españoles la debida distancia. Sacada, por fin, por el extremo Ring, sale fuera.

Cuando van transcurridos 41 minutos de juego el señor Buch sanciona al equipo de España con un penalty por estimar que Olivella había empujado a Ring dentro del área, cuando se disponía a tirar sobre puerta. Ejecutado el castigo por el defensa izquierdo Hewie vale el segundo gol para Escocia.

Los últimos minutos de esta primera parte son también de más dominio de los jugadores escoceses y se registran dos tiros de Mac Coll y Ring que detiene Ramallets. Se llega al descanso con el resultado de dos a uno favorable a la selección de Escocia.

Los escoceses al iniciar la segunda parte con gran entusiasmo y al minuto de juego ponen en peligro la puerta española, para salvar la situación Garay tiene que

enviar la pelota a corner. Sacado por Smith lo remata de cabeza Mudie y el balón se estrella en el poste cuando Ramallets se encuentra batido.

A los 4 minutos se registra otro saque de esquina contra la portería española. Lo lanza Smith y despeja Verger. En un contraataque, medio minuto después, el equipo español consigue el segundo gol, que significa el empate a dos. El gol llega después de una gran jugada en la que recoge la pelota Gento, quien cede a Miguel, este pasa a Suárez quien, ganando por velocidad a Mac Coll y Caldow, dispara con el pie derecho. El meta escocés Younger no puede sujetar bien el balón y Kubala, que seguía la jugada, envía la pelota a la red.

Este tanto anima a los jugadores españoles, quienes acosan la meta escocesa. Las faltas se suceden por ambos bandos y el árbitro las señala para serenar los ánimos.

Escocia toma ventaja en el tanteador cuando van transcurridos 20 minutos de este segun-

do tiempo, Collins cede la pelota a Mudie y este se la devuelve, la defensa española duda en entrar a Collins y el jugador escocés cede el balón nuevamente a Mudie, quien, desde quince metros lanza un gran disparo que sorprende a Ramallets y llega a la red.

Animados por este nuevo gol los escoceses realizan una serie de rápidos ataques que ponen en peligro la portería española por mostrarse la defensa insegura en sus entradas. Un avance iniciado por Kubala, a los 20 minutos lo remata Miguel, pero detiene Younger con facilidad.

Seguidamente se registra un corner contra la puerta escocesa, lanzado por Kubala despeja la defensa. A los 33 minutos de juego Escocia asegura su triunfo con un nuevo gol logrado por Mudie. La jugada la iniciaron Mac Coll y Smith. Finalmente, el medio derecha pasó la pelota a Mudie, quien batió a Ramallets.

Los últimos minutos son de acoso de la selección escocesa. Finaliza el partido con la victoria de Escocia por cuatro a dos. —Alfil.

## El C. C. Hispania, Campeón de Mallorca juvenil de baloncesto

### J. Mariana, Gonzaga y Patronato empatados para el segundo puesto

No marcó ninguna novedad la jornada del domingo en la disputa del Trofeo "Vica", ya que se registraron las victorias esperadas de los que jugaban en casa, así como la del Patronato, que se desplazó al Molinar, si bien en este encuentro el triunfo no fué tan fácil para los visitantes, como la diferente categoría de los dos contendientes parecía indicar, ya que especialmente en el primer tiempo fueron los locales los que más y mejor dominaron, traduciéndose en una considerable ventaja en el marcador, que fué neutralizada y remontada en la segunda mitad por el Patronato, por escaso margen de puntos.

Español e Hispanidad jugaron un buen encuentro, con victoria final de los locales que se apuntaron una holgada victoria, al igual que el Hispania, que faltar de algunos de sus titulares, se bastó para triunfar sobre el Alianza.

No compareció el Xavier en su encuentro frente al La Salle, siendo ello la única novedad de la jornada, una lamentable novedad que creíamos no volvería a tener repetición, pero como que a la facilidad del no presentarse se une el salir indemnes de la falta, no es raro se produzcan con tanta frecuencia.

Después de esta jornada, quedan en primer lugar empatados Lube y La Salle, siguiéndoles el Patronato y al parecer también el Hispania que según rumores deberá celebrar el aplazado encuentro en su día contra el Hispanidad.

En Juveniles, ya está solucionado definitivamente el primer lugar, que ha sido para el Hispania, por lo que se proclama nuevo Campeón de Mallorca, con una ventaja de dos puntos sobre sus seguidores, que en este caso son nada menos que tres los que ahora aspiran al segundo lugar.

La clasificación final, ha quedado así establecida: Primero y campeón: Hispania, con 26 puntos, segundo: J. Mariana, Gonzaga, Patronato, 24 y Nazaret, 23. S. Español, 16 y Avante y Auda, 15.

Esta clasificación es motivada por la exclusión del Molinar y la retirada del La Salle, que ha dado ocasión así a que las dos derrotas encajadas por el Hispania frente a éstos dos equipos, se hayan convertido en encuentro no jugados, ni por él ni por todos los demás, estableciéndose, por tanto esta nueva clasificación, que da

rá lugar a que tenga que efectuarse un desempate entre los tres citados, con arreglo al siguiente orden: Día, 19, campo Nazaret: Patronato-J. Mariana, enfrentándose el próximo día 26 el vencedor contra el Gonzaga.

Referente al célebre recurso presentado por el Hispania, ha tenido razón éste, ya que así lo han comunicado desde la Federación Española, ratificando el fallo que en su día emitió el Comité de Competición de la Regional Mallorquina y que ya fué comunicado al Hispania.

Por tanto, ya tenemos Campeón absoluto: el C. D. Hispania que ha repetido así la hazaña de su primer equipo y al que damos nuestra más cordial enhorabuena.

Correspondiente a los actos que se celebran con motivo de las Bodas de Oro del Patronato Obrero, el martes jugaron Hispania y Patronato, correspondiente al Trofeo "Padre Vives", venciendo los visitantes por 44-49.

TONY

## Glosa deportiva

Por RAT

### Después de lo de Glasgow, escuchamos a Eduardo Teus

Confesemos que el encuentro frente a Escocia nos dejó completamente decepcionados. Las palabras de Matías Prats y de Mariñas fueron lo suficientemente claras y explícitas, para que nos hiciéramos una composición de lugar perfecta de lo que acontecía sobre el terreno de juego escocés. No obstante, para que acabáramos de convencernos faltaba únicamente el detalle de la crónica transmitida por teléfono desde Glasgow por Eduardo Teus, en el que las cosas quedaban lo suficientemente diáfanas.

Y Teus lo dijo: "Sabíamos que los escoceses iban a luchar a fondo, con toda su alma, pero a pesar de todo, había la creencia en algunos directivos de que el encuentro se podía ganar o empatar".

En su comentario se refirió al porqué de la exhibición escocesa y cargó toda o casi toda la responsabilidad en el cuarteto defensivo, por que —según él— fué el primero que se hundió. Los cuatro goles encajados lo dicen bien a las claras.

Después habló del gran futbol de arrollado por los escoceses, de su enorme velocidad. Descarta desde luego el penalty que considera un castigo excesivamente riguroso por la falta que se había cometido, no obstante insiste en que la victoria debió inclinarse y se inclinó a favor de quienes se la merecieron que en este caso fueron los escoceses.

A hablar del desarrollo del

partido, dice que tal vez en el primer cuarto no había que pensar en la posibilidad de un empate, y quizás un triunfo español, mas tarde ya no podíamos pensar lo mismo, a pesar de haber conseguido la igualdad por dos veces.

El nervio que puso en los escoceses en la lucha fue imponente. Nos hicieron ver lo que es la auténtica furia española, solo que esta vez la furia española la teníamos esta vez en frente.

Habla de pues Eduardo Teus en su comentario de jugadas aisladas y de haber sido horacados toralmente del campo todos los jugadores. Hoy no se puede destacar a ninguno porque todos estuvieron francamente mal, francamente desconocidos.

Habla por último de la Copa del Mundo, de la que dice puede considerarse la selección española prácticamente eliminada, ya que aun cuando se produjeran las victorias de España frente a Escocia en Madrid y frente a Suiza en Berna habría que pensar en lo que hicieran los demás y esto ya es totalmente improbable.

Total y resumen de la crónica de Eduardo Teus: "Se ha perdido con todo merecimiento, pues hasta el gol de penalty, pudo haberlo detenido Ramallets si no se le hubiera escapado de las manos.

Nosotros a distancia, cuando oímos las jugadas de Gento, no pudimos por menos de acordarnos del "Real Madrid"... ¿No hubiera sido mejor...?

## MUNDILLO CICLISTA

CARRERAS EN PALMA Y CAMPOS. — GABRIEL MAS, DE BAJA. — LA INDISPOSICION DE JUAN BIBILONI. — CORREDORES A ALGEMESI

Para el domingo hay un buen programa de carreras. De momento sabemos que las hay en Lloret de Vista Alegre y Buñola, con sectores por carretera y circuito, pero también hay actividad en nuestros velódromos.

En "Tirador", hay pruebas para aficionados y principiantes. Se disputarán unas mangas tras moto en las cuales participarán, entre otros, Roig, Quetglas, Sancho, Amer 11, Lláms y Bergas y posteriormente Llódrá y Sarisó. Después se celebrarán, entre otros corredores una eliminación y una puntuación, ambas de inscripción libre.

La retirada de Juan Bibiloni de la Vuelta Ciclista a España, ha sido motivada a una intoxicación, debido al pescado que comieron en Mieres, el día de la famosa etapa de Puerto Pajares. Las molestias sufridas en las etapas siguientes fueron las que obligaron a abandonar, así como a otros corredores valencianos del equipo Mediterráneo.

Se ha recibido un telegrama desde Algemesi, solicitando la participación de los corredores Bover, Nicolás Ferrá y Martí, en unas pruebas que se celebrarán el domingo en el velódromo de dicha población. De momento sabemos que Miguel Bover no se desplaza.

En Campos del Puerto y en su velódromo, un programa mixto, con participación de profesionales y aficionados. Lo más importante es la reeparación de los corredores locales Serra y Mercadal. Las pruebas a disputar son Velocidad, eliminación, italiana y carrera de puntuación a 150 vueltas.

Para el próximo día 26, a las tres de la tarde, se anuncia en la "voltadora" de S'Avall, una serie de pruebas libre de categorías. Los premios a disputar importarán 4.100 pesetas.

Gabriel Más, el notable corredor montañés guarda cama. De resultados de la caída sufrida en S'Avall, el Dr. Porta le ha diagnosticado un esguince obligándole a guardar reposo absoluto por unos días. Le deseamos una rápida vuelta a nuestras carreteras.

En el Trofeo Martí, disputado en Montjuich en espera de los corredores de la Vuelta a España, ganó Pérez Francés, 3º Jaime Alomar, 4º Francisco Tortella y 11 José Escalós. De los restantes no tenemos noticias de su clasificación.

BRONCO

## BERMUDEZ, SE DESPIDE

Estuvo en nuestra casa el que hasta hace unos días ha sido jugador del "Atlético Baleares", Jesus Bermudez, al objeto de despedirse de nosotros y al mismo tiempo hacernos un ruego:

—Deso, nos dijo, que a través de las columnas de BALEARES me despidiera de la afición mallorquina y de una manera muy especial de los socios y seguidores del Club bianquiazul. Así como no puedo decir lo mismo de la Junta Directiva.

—¿Es que ocurrió algo?

—Prefiero más no recordarlo. Vale más así.

—¿Gana cosa más?

—Que todos mis amigos saben que pueden contar conmigo en mi domicilio particular de Valencia, donde fijaré mi residencia.

Y Bermudez, se despidió de nosotros y de ustedes.

## VESPA CLUB DE MALLORCA

Para el próximo domingo, día 12, el Vespa Club de Mallorca ha organizado una excursión a Cala Figuera (Santanyi), a la que se invita a todos sus socios y posteros de "moto Vespa".

La hora de la concentración ha sido fijada para las 9 de mañana en frente a su local social (Plaza de Rosellón).

¿Su bebé acorazado?  
CATJGAL...

# Casos clínicos de la JALEA REAL

## PREPARADA QUÍMICAMENTE, ES VITAMINA Y MEDICAMENTO

Ayer y por los micrófonos de nuestra emisora fue entrevistado el Reumatólogo valenciano Dr. GALAN MARCO, uno de los médicos españoles que ha estudiado con más cariño, el asunto de palpitante actualidad, en la biología y en la clínica de la Jalea Real. Por considerarlo de sumo interés para nuestros lectores, a continuación damos el contenido de tan importante charla.

Nuestro compañero el locutor "Tano" Fuster, hizo al citado doctor el siguiente interrogatorio:  
—¿Cree Ud. que la Jalea Real, es un medicamento que no solo inquieta, sino que puede revolucionar en un algo la terapéutica actual?

—El Laboratorio, la clínica y la investigación de una actividad desentrenada, están en la hora presente siempre en la lid, para estudiar y lograr extraer frutos de inmediatas aplicaciones en el campo médico, que desentrañen el secreto de la curación de las enfermedades y más especialmente de aquellas que constituyen por su coeficiente su mortalidad, o por su cronicidad, un azote. Siempre ha sido motivo de preocupación predominante para los biólogos y laboratoristas el llegar al fondo del origen del mal y combatirlo, pero nunca se ha luchado con el tesón, el empeño y la eficacia que en los tiempos actuales y más concretamente en nuestros tiempos.

En estos 25 años últimos, donde la carrera, para llegar a la meta de los descubrimientos de nuevas drogas, ha sido más desentrenada y digamos también, más eficaz, las sulfamidias, los antibióticos y las hidrácidas por no citar más, corroboran nuestro aserto.

Biólogos, anatómo-patólogos y clínicos de todos los países, compiten en constante cereberación y hasta ofrecen su vida muchas veces, para lograr el descubrimiento encaminado a la obtención de un producto que pueda destruir los gérmenes de dolencias hasta ahora incurables, paralelamente a este fin, está el de lograr no solo la curación, sino la prolongación de la misma vida ha sido siempre empeño incesante del hombre estudioso desentrañar el secreto de la vida para hacerla más dura con el minimum de dolencias y achaques.

De tal forma han estimulado y animado al ser humano, médico, o no, estos estudios y sus publicaciones científicas, y de divulgación, que ha nacido en el enfermo crónico, un optimismo, que aun que no tuviera base ni fundamento, sería y es suficiente, para dentro del terreno psicológico mejorar sus dolencias solamente con la esperanza de que ha aparecido

### Una interesante charla de Radio Mallorca

o va a surgir una nueva droga que le ha de curar o aliviar. El enfermo postrado, achacosos, dolorido, atenuado por sus algias, impotencia e inactividad y apartado del ambiente social, sueña y vive esperanzado con el último descubrimiento o simplemente con el anuncio de lo que va a descubrir.

Muchas virtudes tiene la medicina, pero entre todas no es la menos humana y misericordiosa ésta del atán constante del hombre de estudio y del descubridor, que de una manera constante y eficaz es captado por el enfermo o sus familiares por medio de las conferencias, la prensa científica, la prensa no profesional y muy especialmente por la radio.

Estas consideraciones que anteceden nos han sido sugeridas por la aparición reciente en nuestra terapéutica de una nueva droga: LA JALEA REAL.

—¿Qué es la Jalea Real?

—Este nombre fue dado por el naturalista HUBBER al alimento destinado a las larvas que han de transformarse en reinas y que debido a esta sustancia segregada por glándulas especiales en las abejas jóvenes: las larvas procedentes de huevos idénticos cambian su forma aumentando casi tres veces su volumen, adquiriendo una función reproductora inmensa y prolongando la duración de su vida hasta cinco años en vez de ocho o doce semanas. Esta diferencia, llenó de asombro desde hace siglos a los apicultores y con ello se hicieron innumerables conjeturas; pero solamente entré en el campo de la investigación hace muy pocos lustros.

De antiguo se sospechó que esta sustancia debería contener en su composición algo que contribuyera al desarrollo, crecimiento y prolongación de la existencia, por la razón sencilla de que así obraba en unas abejas y en otras no, cuando su alimento era diferente. Con este razonamiento sencillo, se iba de la mano a la posible aplicación en el ser humano, tanto más, cuanto que, empíricamente, el hombre corriente establecía conclusiones al observar como en ciertas zonas donde la apicultura tiene gran desarrollo las gentes

comedoras de miel y de Jalea Real aunque sin saberlo, eran menos achacosas a ciertas enfermedades caquectizantes, los niños crecían con mayor desarrollo y vitalidad y el tipo medio de duración de la vida era mayor. Estas sutiles observaciones, hicieron que el vulgo considerara como medicamento este producto y lo administrara a su manera esperando combatir

con eficacia y muy especialmente, los trastornos debidos al crecimiento y senectud. Claro está, que este uso empirico dió lugar a exageraciones y fantasías que despertaron recelos y escepticismos en el mundo médico y al mismo tiempo inquietud y vislumbre de posibilidades, dando lugar con ello a que esta etapa empirica ofreciera paso a la científica, ya que profesores eminentes se dedicaron de lleno a su estudio fijando sus indiscutibles virtudes para lograr los laboratorios desenterrar el secreto de su composición y propiedades.

En nuestro país son muy recientes los estudios sobre este apasionante tema y su aparición y entrada en la terapéutica solo data de unos meses.

—¿Que efectos determina sobre el organismo?

Acción sobre la longevidad (Cabbott) por su enorme contenido de ácido pantoténico.

Tónico y reconstituyente vigorizante por sus biocatalizadores.

Aumento del metabolismo basal, según afirman Revel, Heileu y otros.

Acción sobre el crecimiento por sus vitaminas.

Restaurador del equilibrio de las hormonas sexuales, según dice Egger.

Acción sobre la fatiga por sus oligoelementos, según indica Legryer.

Antiaigico por su complejo vitamínico B, nos dice Ceuriotis.

Y por último, Atarixico, por la suma de todo su contenido, según Decourt. Este último efecto es eminente y aunque en su composición no entra, al parecer las modernas drogas euforizantes como el meprobamato y similares, nosotros podemos asegurar por nuestra modesta experiencia que la Jalea Real constituye un potente regenerador de optimismo, ya que nuestros casos de reumatismos degenerativos todos, han acusado este este sintoma como primero en manifestarse: la sensación autorizante y el estímulo físico y psíquico son siempre francamente ostensibles desde los primeros días. Todos nuestros enfermos lo han acusado (de todos los efectos el más constante) eso sí, con horario, duración e intensidad variable y con un comienzo que oscila entre la hora y las doce horas de la ingestión de una dosis de una duración de 24 horas como mínimo y con una intensidad al ritmo de la idiosincrasia individual.

—¿Que condiciones debe reunir esta droga para ofrecer el máximo de garantías?

—Sin duda alguna, para hacerlo con el máximo de garantías de su estabilidad y con la respuesta más valorable al organismo, son aquellas que presenten el producto manteniendo de una manera inalterable todos los constituyentes. De acuerdo con el profesor Gutierrez Rios y con su trabajo documentadísimo sobre la química de la Jalea Real creemos que son los preparados en polvo exentos, totalmente de agua y perfectamente liofilizados los que reúnen el máximo de garantías. Sobre Jalea Real en polvo se basa nuestra experiencia y con ello no hemos visto contraindicaciones, que según algunos autores (Richauvin por ejemplo) sí los tiene, en la forma inyectable. No conocemos su administración en forma de supositorios y en principio creemos que si ellos reúnen las condiciones de estabilización de los polvos, podrían ser muy útiles especialmente para su aplicación en pediatría.

—¿Cual es su experiencia con la Jalea Real?

—Nosotros hemos dado por ter-

minado el tratamiento iniciado a mediados de enero, de 11 casos y tenemos en estudio en la actualidad 12 más de reumatismos degenerativos, entre ellos, 4 con conxatrosis. De los 11 casos, 7 pertenecen a la clientela privada y 4 a la de nuestro servicio de enfermedades oseoarticulares del S. O. E.

Todos los enfermos de esta pequeña casuística, (cuyas historias clínicas están a disposición de los compañeros que les interesen) han sido estudiados en su totalidad clínica y radiográficamente y con las pruebas de laboratorio pertinentes.

Todos ellos han sido tratados con Jalea Real estabilizada y liofilizada en polvo, por creer (como más adelante indicamos) que este modo de administración en cápsulas y con las características que hemos señalado, en la forma en que el producto se presenta más puro y con mayor seguridad de eficacia.

Nuestros ensayos han sido hechos con APIDYK de los Laboratorios DYKINSON, quienes galantemente nos han cedido las muestras necesarias para los artrosicos del Servicio del S. O. E.

Estos ensayos, los he recogido y ordenado en un modesto trabajo que aparecerá próximamente y que lo titulo "La Jalea Real como medicación coadyuvante en el tratamiento de las artrosis".

—¿Desde cuándo ha empezado Ud. a inquietarse por estos problemas?

—Siempre me han preocupado los problemas biogénicos y he intuido en ocasiones algunas ideas relacionadas con la maravillosa vida, tan llena de sugerencias de las abejas; motivo de preocupación era para mí, el hecho curioso en la biología de las abejas del por que el mayor peso y desarrollo de la Reina, así como su larga vida y la facultad maravillosa de su reproducción. Ya de tiempo conocía los estudios del naturalista Hubber sobre la alimentación de estos animales y de su descubrimiento sobre ese tercer producto del panel, que él, fué el primero en denominar Jalea Real y siempre pensé que, en su composición debía figurar en su quimismo y en inmensa proporción las vitaminas del grupo B y de una forma considerable el ácido pantoténico.

Los modernos estudios americanos al analizar la Jalea Real, han corroborado alguna de nuestras intuiciones y nos han llenado de asombro confirmando, no solo la gran concentración vitamínica, sino la presencia, de elementos energéticos y aminoácidos así como fermentos y oligoelementos indispensables para la vida.

—¿Dónde ha visto Ud. Dr. los mejores resultados?

—Las lecturas que en Francia, América, Méjico y otros países se ha publicado sobre Jalea Real, unidas a las referencias de compañeros y muy especialmente la experimentación propia, han ido perfilando los cuadros de las verdaderas indicaciones que claro está, son hijas de las acciones que produce. Son hechos reales y efectivos la mejoría del estado general y el aumento del apetito y la euforia, así como la eliminación de la fatiga y el mayor rendimiento intelectual con el aumento de la memoria y es feaciente el hecho de la normalización del crecimiento. Así pues, sus indicaciones vitales están dentro de los campos de la GERIATRÍA, PEDRIATRÍA y MENOPAUSIA. Edades, que podemos llamar críticas; es decir, en los verdaderos campos evolucionales del organismo.

La Jalea Real, me ha proporcionado resultados muy satisfactorios (claro que yo me circunscribo a la especialidad a que me dedico), en todos los estados me-

noáscos: mujeres de edad crítica o paracítica con síndromes de decadencia orgánica, con algias indeterminadas y trastornos circulatorios y vasomotores que las acompañan, hombres alrededor de los sesenta años con déficit funcional de sus más importantes sistemas y que sin padecer una afección determinada comienzan a sentirse viejos y comienzan también a darse cuenta que tienen riñones, próstata y corazón, a quienes la laxitud articular, les hace perezosos, a quienes su falta de memoria, les coloca en plano de inferioridad. He visto casos muy interesantes de estos viejos prematurs a quienes el APIDYK, en breve espacio de tiempo les ha devuelto el dinamismo perdido y estimulado el deseo de vivir.

En lugar muy importante, figuran los reumatismos degenerativos; claro que sería pueril, que yo afirmara que he curado a estos enfermos (cuyo complejo etiopatológico está tan erizado de dificultades), pero sí afirmo, que he presenciado la mejoría de su sintomatología para-reumática y con ello una gran transformación en su organismo.

—En relación a estos problemas de la Jalea Real; ¿qué posibilidades ve Ud. en la zona valenciana y en su apicultura, para el Cultivo de esta apreciada sustancia?

—Hay algunas regiones en España, que por su clima y flora son campo abonadísimo para la extensión y fomento de las colmenas, pero sobre todas ellas, destaca nuestra maravillosa región en la que sin duda se dan esas circunstancias de una forma más feaciente que en ninguna otra.

Sus grandes extensiones de cultivo de regadío, de naranjales, limoneros, manzanos, melocotoneros, etc., y los extensos montes que la circundan, tan abundantes en hierbas aromáticas y especialmente de romero, ofrecen a las abejas pastos variados y apetecibles en cantidades abundantísimas. Por otra parte, los labradores valencianos son dinámicos, inteligentes y no aferrados a la rutina, condiciones que hacen de

ellos un instrumento preciso para aplicar a la cualidad de sus preferencias y no son ajenas a la introducción de estudios y mejoras que contribuyen (y en esta ocasión más) al florecimiento de esta rama. Estimo, pues a nuestra región valenciana como una excelente y necesaria colaboración para proporcionar en toda su primera materia para la Jalea Real.

—¿Qué aceptación ha tenido el APIDYK en la Clase Médica de la región valenciana?

—Desde luego, se puede hablar sin exageración de extraordinaria aceptación desde el primer momento que absorbió el interés de la Clase Médica, y no solo de los Internistas, sino de los Pediatras y Ginecólogos y de una manera especial de los Geriátricos. En tal punto, que el eminente profesor, Dr. Beltrán Baguena ha acogido con gran cariño y la minuciosidad y rigor científico en el característico, está haciendo unos estudios verdaderamente interesantes. Este profesor que es el alma de la Geriátrica española ha inaugurado recientemente, bajo su dirección, el primer servicio nacional de Geriátrica y atendido de varios profesores, entre ellos el Dr. Alcalá está enviando por lotes de enfermos el APIDYK en individuos de sexo, sexo y afecciones distintas, dará una idea del interés por Jalea Real de esta escuela valenciana, el hecho de que el rigorismo con que se llevan las pruebas (por el sistema de cápsulas, de droga y cápsulas de placebo) que el secreto más absoluto es la base de la experimentación, hasta tal punto, que ni el médico mismo que asiste al paciente, no sabe si le administra uno u otro.

Toda la clase médica de la región levantina está ensayando, hace algún tiempo y muy ilusionados con los resultados satisfactorios que consiguen.

Y nada más doctor: Sino reiterarle a Ud. las más expresivas gracias por esta charla que ha tenido a bien dedicarnos y que tanto a nosotros como a nuestros queridos oyentes nos alienta y dejan en el lugar científico que le corresponde a este nuevo medicamento de aparición reciente en el campo de la terapéutica española.

### Ha sido implantado el horario de verano en el Ferrocarril de Sóller

Desde el miércoles, día 1.º de Mayo, rige el nuevo horario de verano en el Ferrocarril de Sóller.

La casi única diferencia, respecto del horario que fue habitual hasta ahora, es que el tren de la tarde, que tenía su salida desde Palma a las 15.30, la tiene a las 16. Y el tren asimismo de la tarde que salía de Sóller a las 17, sale ahora a las 18.

En los días laborables las salidas desde Sóller son a las horas siguientes: 6.45; 9.20; 14.15 y 18. Las salidas desde Palma son a las 8; 13; 16 y 20.

Los domingos y días festivos, además de los trenes de los días laborables, hay otros dos cuyo horario es el siguiente: Salidas de Sóller, a las 11.30 y a las 21.10. Salida desde Palma a las 10.30 y a las 22.30.

El servicio de tranvías entre Sóller y el Puerto de Sóller no ha experimentado variación, con un viaje cada hora. La salida desde Sóller es a la hora exacta. La salida desde el Puerto es a las 11.30 y a las 21.10.

### MAGDALENA DURAN graba 4 canciones mallorquinas

Ha estado en Madrid con objeto de grabar cuatro canciones mallorquinas, la conocida y admirable soprano Magdalena Durán. Las grabaciones las efectuó acompañada de la Orquesta de Conciertos de Madrid.

### La fiesta de San José Obrero en el Seminario Estreno de una obra dramática

La fiesta de San José Obrero tuvo magnífica repercusión en el Seminario de Mallorca, en donde los alumnos de Sociología y Academia Social Pio XII del mismo Seminario, en un alarde de buen gusto, buen humor y gran ingenio, organizaron un interesante programa de actos religiosos, deportivos y culturales, que culminaron con los actos celebrados por la tarde del sábado día 4 y repitieron el domingo día 5 para los familiares e invitados entre los que figuraban un grupo de obreros de la H.O.A.C.

Abrió el acto el himno de San José Obrero, compuesto por los seminaristas, letra de Pedro Labrador y música de Juan Vidal. Acto seguido el Secretario de la Academia hizo la presentación, glorificando con ellos parafos de la historia del 1 de mayo, destacando las dos fechas históricas, su fundación 1889 por el Congreso Internacional Socialista celebrado en París y su cristianización por Pío XII en 1955.

Terminada la presentación se interpretaron magistralmente varias piezas al piano; cantándose después con mucha gracia y acierto un fragmento de la zarzuela de carácter social "Despido sin despedida".

El plato fuerte del programa lo constituía el estreno del drama de tema obrero "Fa cincuenta anys" original de los seminaristas Baltasar Coll y Pedro Labrador, que fue magistralmente interpretado.

Como crítica de la obra, solamente queremos decir que quedamos gratamente sorprendidos al ver los profundos conocimientos sociales de nuestros jóvenes aspirantes al sacerdocio y la gran vocación que sienten hacia el apostolado obrero.

El Rdo. don Bartolomé Queiglas profesor de Sociología dirigió unas palabras a los reunidos exhortando a los seminaristas a estudiar con interés los grandes problemas sociales que tiene planteado el mundo.

### Parroquia de Santa Catalina Thomas

DEL 9 AL 12 DE MAYO Preparación para el Tercer Aniversario de la Benedición del nuevo Templo Parroquial de Santa Catalina Thomas

Jueves día 9 de mayo.— Conferencia sobre "Eucaristía y Parroquia", por el Rdo. don Miguel Moncadas.

Viernes día 10.— Conferencia sobre "Liturgia y Parroquia", por el Rdo. don José Echave.

Sábado día 11.— Conferencia sobre "Eucaristía y Vida Parroquial", por el Rdo. don Miguel Moncadas.

Durante los tres días a las diez de la mañana, misa dialogada.

Por la tarde a las 7.45, Rosario, Mes de María.

Día 12.— Tercer aniversario de la benedición y Día del Parroco. Por la mañana a las 8 misa dialogada de comunión, a continuación desayuno en el Salón Parroquial.

A las diez oficio eucarístico con Oferta. Sermón por don Miguel Moncadas.

Por la tarde a las 5, acto creativo, homenaje a nuestro Párroco. A continuación misa vespertina y Mes de María.

MAYO, 9

# ARTES Y LETRAS EN Baleares

## LA TRAGEDIA DEL ARTE

Por PEDRO CABA

FRONTE a la teoría del arte como diversión y juego, lo primero que se nos ocurre a esta observación; El baile es juego; el funámbulo, el malabarista, el saltimbanqui nos divierten, como el prestimano, el torero y como el chascarrillo, el contador de chascarrillos. ¿Hay ese arte? Sin duda en todo impulso de arte hay algo de juego, en el sentido de juego que hay una actividad inútil; pero hay en todo juego un impulso de arte de creación, el arte de dejar una obra grabada en el mundo, como una criatura de nuestro ser, como una criatura de nuestro autor? ¿Euzingia lo ha de ser? ¿Podemos declarar a vuelta de muchas consideraciones: «No podemos declarar el origen del arte señalando simplemente el impulso lúdico congénito». Lo que ocurre es que el impulso lúdico y el impulso artístico son normas fraternales de una esencia más radical: el sentido mágico de la vida que se contraponen dentro del ser del hombre a su sentido lógico. El arte como el juego es de esencia mágica, porque la vida es mágica de esencia. Ya el hecho de existir del hombre y aún el mero vivir del bruto, son acontecimientos

no poco lógicos. Ya pasó la hora del materialismo pedante que pretendía explicar científicamente la presencia milagrosa de los seres vivos en el mundo y no digamos la de ese ser enigmático y genial que se llama el «hombre». El arte tiende siempre a crear de nuevo, a evadirse de lo real ya dado, porque rehuye lo lógico del mundo. Si fuera la realidad lo que me importa, no compraría cuadros y descripciones, pues la tengo ahí a la mano y cotidiana. El autor como artista y yo como espectador, preferimos a la realidad ruin y bruta, una cierta reedición fantástica y falseada de aquella realidad. Tiene razón Ortega cuando afirma que cuanto más se aleje el arte de la realidad, conservando el nuevo sentido, de la criatura nueva, más cerca estará de lo sublime artístico. El hombre, como ser lógico, es realista y prefiere entre los arbitrios fáciles de la gloria, los de las buenas maderas, aunque no den música sus hojas, como prefiere las nubes que fertilizan labrantíos y agregan penumbras gratas, a las falsificadas por el

pintor. Pero como ser mágico prefiere caminos falsos, hombres irreales, azúcares de nubes derriéndose en luces ponentinas en el rincón de un cuadro. El hombre quiere crearse, «recrearse», estrenando nuevas vidas y nuevas situaciones, porque su «existir», mismo es «poesía», impulso de creación heredado del Creador divino. No es el arte un resorte olvidado por Dios en un rincón del mundo y con el hombre como niño genial, juega de vez en cuando, sino sueño y hambre contagiosos de lo divino de editar criaturas nuevas. Porque la vida humana está tramada de ese impulso poético el arte no es esencialmente diversión, pasatiempo o broma, sino la actividad más honda y seria de nuestra vida, como es grave y serio y hondo el juego para el niño. Por eso ninguna obra de arte (de Esquilo, de Miguel Angel, de Dante, de Shakespeare, de Leonardo o de Cervantes) es mero enredo, pasatiempo o chirigota, sino que viene herida de viento de tragedia, que tañen las cuerdas más profundas del hombre, haciéndolo resonar como quien es. El arte no sirve para matar el tiempo, sino para crearlo y vivirlo con fresca intensidad. El tiempo es tan jugo sustancial de nuestra existencia que regustándolo, nuestro ser se alimenta. Matar, asesinar el tiempo, es matar el impulso de existir, no saber existir con autenticidad; por eso el que mata el tiempo

no nacidas aún, angustioso y delirante, entregado secretamente a un mundo de irrealidades, porque el hombre es drama y tiene que vivir en un mundo que no le gusta, tiene que inventar otro y hacer arte, alcanzando así su plenitud metafísica de hombre. El hombre cotidiano e inauténtico vive sumido entre realidades físicas, intelectuales, políticas, económicas. Sólo es plenamente humano casi «divino» (divino Platón, el «divino» Rafael, la «Divina» Comedia, Herrera el «divino») cuando vive fuera de estas realidades para instalarse en otra inventadas por él; irrealidades son el pasado y el futuro, el tiempo y el espacio del arte e irrealidades el espíritu mismo y el amor. Pero esas irrealidades nos dan humanidad. Faradójicamente el que vive más humanamente engolfado en esas realidades cotidianas, es el que se impersonifica, deshumaniza y vuelve piedra. Este es el que se «divierte», con el arte. Pero a veces, el gran artista, el gran poeta, toma la realidad cotidiana como segunda y subsidiaria. Por eso se le ve distraído por la calle, en el salón o espectáculo, con gesto huido y asombrado de paje. Solo es hondo, completo y plenificado en el mundo de sus sueños de arte. El hombre vulgar busca el espectáculo, la diversión para olvidarse de su soledad, de su autenticidad, del sueño poético que es cada uno. El artista, para divertirse, va al salón, a la ter-

### PINTOR BELGA EN PALMA



«Retrato», óleo de José Grouwet. Este joven pintor belga se encuentra en Mallorca en virtud de una beca concedida por la Dirección de Relaciones Culturales, que mantiene una activa correspondencia con Bélgica en el campo del arte. Grouwet, retratista de vocación, ha estado trabajando en Sevilla y Torremolinos antes de venir a nuestra isla, en la que piensa emprender una intensa campaña dentro de su especialidad.

### «En el nombre del hijo»

Ultimo libro de poesía de Tomás Preciado

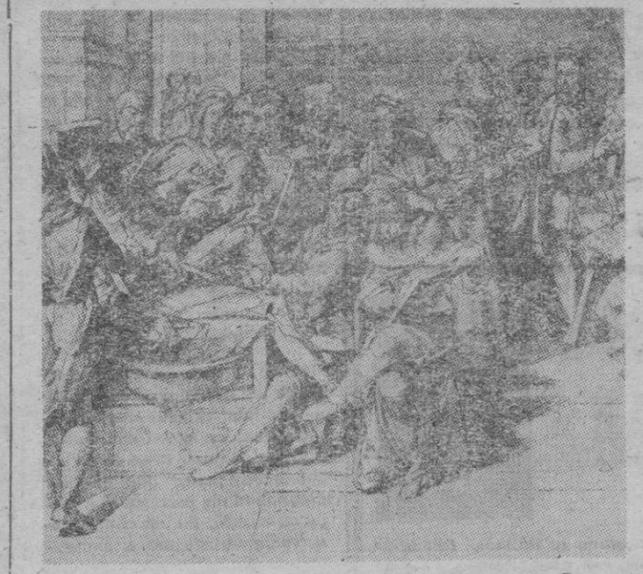
Con una cita del delicado poema de Shelley «Ode to the wind», inicia el poeta su «obscuro noticio» sobre el hijo, prematuramente arrancado del mundo en que vivimos. A pesar del tono elegiaco del libro, Tomás Preciado ha sabido instalarse en una zona de contención humana, ventajosa sin duda, parano convertir su poema en un dolorido enjambre de lamentaciones, desembocadura propicia dado al estado espiritual por el que atraviesa el autor. Dotado de una esbrosa facilidad de invención, el poeta no canta como en otras ocasiones por una apremiante necesidad de desahogo o banal entretenimiento —aunque la descarga afectiva que produce la muerte sea campo abonado a esa suerte de experiencia—; el poeta aborda descarnada y concienzudamente el tema, transfigurándolo, revistiendo su epígrafe con una voluntaria sombra de ordenado equilibrio: Se hace la luz de Dios sobre mi frente, y amanece mi miedo a la esperanza...

El obsesante tema de la muerte vuelve a estremecer de nuevo al poeta, con la visión del hombre incapaz de remediar su destino, preso de esa tremenda desazón que le hace exclamar: «Y es que te has muerto sin haber crecido todo lo que debieras... Es harto difícil para un ser humano recuperar la paz diaria, familiar, inherente a su condición de criatura desposeída. Y sin embargo se evidencia en sus palabras un tortuoso combate, una lucha vital y sangrienta. Por una parte el recuerdo del niño que empezaba a estrenar la vida, con sus juegos, su sonrisa, y su silábica ternura; por otra, la aceptación de la muerte, como una rama desgajada del árbol a punto de florecer:

Se que a Tomás respondo que soy hombre. Me paro. No prosigo. Aquí me quedo esperando que Dios diga mi nombre.

Un libro, en fin, muy digno, dentro la trayectoria poética de su autor, en que ha logrado condensar todo ese vacío ensordecedor que produce la muerte, hasta cauterizar su propia carne con la mirada de Dios que no enneguece nunca. Unos suaves dibujos a lápiz originales de Godofredo Giménez, ornamentan las páginas del tomo, el primero de la Colección Cardencha.

JOSE MARIA FORTEZA



«Miguel Angel estudia un cadáver», diseño de Bartolomeo Passarotti (Louvre, Paris).

dice que «se muere de aburrimiento», y juega al tute o se echa a vegetar irresponsablemente. Sólo el tonto, el burgués embotado, el hombre inauténtico, toman el arte por diversión. Y menos aun puede decirse que el artista haga su arte para «divertirse», sino al revés para autenticarse y realizarse plenamente; se le ve preocupado, grávido de sus crea-

tura, al espectáculo. De allí vuelve cargado de sentencias y sueños de criaturas que angustiadamente incuban en su creación. Su arte es tragedia fundamental.

### LEA «Baleares»

En general, repetimos, se trata de una exposición tocada de un punto de delicadeza poética —¿será una reminiscencia de la «Realité poétique»?— que la hace doblemente interesante. No hemos entendido nada de la presentación del catálogo. DIANA CHRISTIAN EN CIRCULO DE BELLAS ARTES. Doce óleos sobre cartón un poco averiado expone esta distinguida aficionada a la pintura sin complicaciones. «El verdulero» es un cuadro gracioso, cortante y coquilloso lleno de alegría pictórica. Lo demás no produce esta clase de emociones. Es pintura más seria y, tal vez, menos afortunada.

### «LA VIDA EN ROSA», de Vidal y Tomás

Por JAIME VIDAL

QUIEN, al aparecer «Memories d'una estatua», saludó en Bernat Vidal i Tomás a uno de nuestros mejores prosistas, se hallará continuado al conocer su tomo de narraciones cortas «La vida en rosa», a punto de aparecer, si no aparecido ya, en la colección «Raixa» de la Editorial Moll. Como dice Sanchis Guarnier en el prólogo, «Bernat Vidal i Tomás no es cap apotecari que té un violí d'ingres que és la Literatura, sino un home de lletres que poseeix una farmàcia». Conoce, en efecto, Vidal i Tomás a fondo nuestra lengua y nuestra literatura y usa un vasto y vivo vocabulario, que sabe afilar, en las formas más avanzadas de la expresión. Con todo, no desmienta su claro abolengo mallorquín. Sus personajes y el modo de ser descritos gustarían a Maura y a Oliver. Pero Vidal gana a ambos en poesía y objetividad. Puede que en ello tanta parte tenga el autor como nuestro tiempo. Pero no es poco mérito ser hijo de su época y saber aprovechar sus descubrimientos y ver en sus revelaciones.

por un padre bondadoso que, por principios, no debe creer en ella, pero que no tiene más remedio que aceptar sus consecuencias. El más encajado en la línea Maura-Oliver —no por otra cosa sino por el tema y el ambiente— es el primero: «Capriccio Italia». En él, un miembro de una orquesta (el que toca los platillos: otra vez lo ridículo elevado a poesía) salva de aburrimiento y monotonía a un telegrafista; compañero de pensión, a quien redime la ternura del yugo matrimonial. «L'aixa que surç» me ha recordado, a momentos, las novelas turbulentas y nebulosas de Julien Green —ese novelista francés, que parece inglés, que no tiene nada que ver con Graham Green y que, por lo visto, está de moda—. Pero, así como en las novelas de Green, trabajadas, por así decirlo, en símbolo o alegoría, el desenlace acepta las cósmicas consecuencias de toda la narración, en Vidal —más escéptico o más sensato— la tragedia es soslayada porque, como se dice en la Sagrada Escritura, la conciencia debe ser como una azucla que flota. Y al protagonista del relato la conciencia no llega a fallarle del todo, aunque no, tal vez, tanto por culpa suya como de las circunstancias. Y huelga decir que las circunstancias, en Vidal i Tomás, son siempre rosadas: «La vida es rosa».

Entre las cinco narraciones nos parece ejemplar la tercera: «Historia del soldado». Su título nos lleva a las canciones francesas del siglo XVI y a Rosselló-Porcel y Stravinski. La vieja historia del soldado, jugando, distraído y sin preocupación, al amor y a la gloria, es aquí soñada. Nada, en todo el libro, tan logrado como aquella evocación de la vida cuartelera, a base de unas acertadas onomatopeyas, y de la diversión nocturna del soldado. Uno recuerda los felices disparates de Christian Jacques o los fanfarrias de René Clair. La grotesca tragedia que puede surgir del complejo de ser hajito resulta un acertado «leit-motiv». El desenlace no puede ser más exacto: aptosis final a base de gran comilona, y la noticia de la muerte, en un escueto párrafo ya al otro lado de la historia.

La narración que da título al volumen ocupa, en él, el último lugar. Se trata de una historia surgida en uno de esos manicmios de verano en que, por obra del turismo internacional, se ven convertidas nuestras costas. Pero las locuras de ese manicomio que describe Vidal i Tomás son también locuras moderadas, inaptas para la tragedia. El narrador, en su bien defendido margen, las ve ir y venir, como la florida de los almendros o la granazón de las espigas. El contraste entre la mentalidad indígena y la extranjera está pintado con lucidez. El encanto que esparce Jacqueline, la figura central, gana al mismo narrador, a pesar de su insobornable objetividad. Lo cual resulta, como hoy se estilaba decir, profundamente humano: otro adjetivo, si es que todavía quiere decir algo a añadir en la calificación de la obra de Bernat Vidal i Tomás.

## LAS EXPOSICIONES

MONJALÉS, EN GALERIAS QUINTI. Monjalés presentado por el Movimiento Artístico del Mediterráneo, es un pintor interesante. Su interés radica, sobre todo, en el aura poética que rodea su pintura. Su fauvismo, la estilización de la realidad, la consigue Monjalés a base de sutilezas de color, esgrafiados, frotados y espatulaciones que adjetivan la sustancialidad de un deformismo que se da sin excesiva premeditación. El San Francisco de Asís lo hemos visto muchas veces (bueno, ustedes ya me entienden), pero Monjalés lo plasma con una fluidez y una «naturalidad» bastante eficaces. Para nuestro personalísimo gusto, preferimos el «Rincón» y «Ca-

Por GAFIM. «Las cerámicas están bien de color, aunque algunas resultan con-

tas de pueblo», marcados con los números 17 y -6. El «Secano» es deprimente, muy intencionado, con áridos grises-azules y sus ocre destacando dramáticamente en la malizada desolación del conjunto. También nos placen los niños de «Las dunas» y los «Muchachos sobre la arena». Los paisajes de Mallorca tienen la ventaja de los ocre; rosas y azules dispuestos y concebidos de manera poco frecuente en los pintores dedicados a pintar la «belleza» de nuestra isla.

## DOS OJOS PARA TODA LA VIDA

### CURAR HOY UN DEFECTO SIEMPRE ES SALVAR UNA GRAVE COMPLICACION DE MAÑANA

Todos los ópticos españoles, dando un ejemplo de solidaridad y pensando en el bien común, se han agrupado para poner en marcha una ambiciosa idea bajo el patrocinio del Sindicato Nacional de la Construcción, Vidrio y Cerámica, Subgrupo de Óptica.

#### LA FAMA DE ESPAÑA

Cierto es que España goza de una reputación extraordinaria en el campo de la oftalmología. Es bien evidente que el nombre de nuestros grandes especialistas es conocido en todo el mundo. Pero es manifiesto también que España ha alcanzado en el campo de la óptica una bien merecida fama que le abre continuamente nuevos mercados en muchos países extranjeros.

Es lógico, pues, que si en otros países con menos tradición científica en este campo trascendente, vienen realizando desde hace bastantes años una labor eficaz difusora para conseguir un mayor incremento en las revisiones oculares, se inicie también en nuestro país una importante labor para llevar al ánimo de todos la necesidad de proteger debidamente el órgano de la vista, acudiendo al especialista cuando note el primer síntoma de visión defectuosa.

#### CRUZADA DE PROTECCION

La Cruzada de Protección Ocular pretende recorrer varias etapas, pero estima conveniente dedicar la primera a los niños de edad escolar, estimulando a los padres y a los pedagogos para observar si les afecta directamente el objetivo primordial que se persigue. A veces por ignorancia, otras por negligencia y algunas por falta de medios económicos, no se busca o consigue el remedio para curar una enfermedad o corregir un defecto que en su primera fase sería cosa bien simple y más tarde es mucho más complicada.

Los ópticos españoles han iniciado una espléndida labor para procurar el bien común; es menester que encuentren en su desarrollo todo el apoyo necesario;

El Excmo. Sr. General don Pedro Méndez de Parada, Jefe del Sindicato Nacional de la Construcción, Vidrio y Cerámica, ha hecho las siguientes declaraciones con relación a la Cruzada de Protección Ocular:

"Se ha iniciado en España una Cruzada de Protección Ocular que pretende llevar al ánimo de todos la necesidad de cultivar el más importante de los sentidos: la vista.

#### CREACION DE LA ENTIDAD ITALIANA

Igual que en los Estados Unidos, Inglaterra, Francia y últimamente



Por no corregirse la vista a tiempo.

España, se ha constituido en Italia una entidad parecida a la Cruzada

de Protección Ocular española, con el fin de desarrollar una intensa labor docente y social advirtiendo a todos de la absoluta necesidad de dispensar los mayores cuidados posibles al órgano de la visión.

#### RECUPERACION DE GAFAS

Uno de tantos hechos corrientes en Madrid. Algo que pudo ser un accidente de circulación y no lo fue. No habla a quien echarle la culpa; pero el ciudadano, levemente lesionado, perdió algo importante para él: sus gafas, que resultaron totalmente estropeadas. No había lugar a indemnización porque no existía responsabilidad por parte de nadie. Pero el hombre, de condición muy modesta, se encontraba ante un grave perjuicio.

Fue en este momento cuando el juez municipal don José Franco Molina intervino benéficamente. Tuvo la ocurrencia de poner en

conocimiento del hecho a la Cruzada de Protección Ocular, que se apresuró a obsequiar al damnificado con unas magníficas gafas. Tan contento se puso el hombre, que de no haber mediado el dolor físico del topetazo con el coche, casi considerara el accidente como un beneficio.

### LOS DRAMAS DEL VIVIR

## Ha llegado un forastero

Por JUAN CARLOS VILLACORTA

¡QUE tema más fecundo el del forastero!

Todos hemos sido forasteros muchas veces pero casi siempre de un modo episódico. Hay, sin embargo, quienes viven forasteros, quienes han hecho su vida, a la fuerza porque no es grato, una suerte de nomadismo.

que lo reciben lo comprenden y lo reverencian. Esta y no otra es la razón de que el huésped se le honre en España como en ninguna parte del mundo. Pero, como contrapeso ese doloroso oficio de llegar e irse, de no detenerse; de cruzar, sólo tangencialmente, las vidas ajenas y no tener ni espacio ni tiempo para ensimismarse en ellas, tiene sus amarguras y no pocas.

Pienso en las vidas de los eternos forasteros, pongamos por caso, los viajeros de comercio, los artistas de los circos o de todos los espectáculos transeúntes o, más humildemente, de los titiriteros.

Un drama de estas vidas constituye el argumento del film italiano "La Strada". Hay en él tres protagonistas que, al ponerse en movimiento sobre la carretera, ese cuarto protagonista, crean el drama; casi me atrevería a decir que es la carretera, el camino, el que determina la situación dramática. No se puede ir y venir, impunemente, llegar a irse sin resultar herido. El oficio produce una especie de lesión moral; aviva la sensibilidad y la conserva a flor de piel. Se diría que el contacto con la más profunda realidad, que es la que se ofrece a los que pasan por las cosas conviviendo con ellas episódicamente obligaría al forastero a endurecerse. No es así. Ese aparente endurecimiento exterior ablanda las lágrimas, zonas íntimas. El ir pasando devora y embrutece pero,

al final del tiempo, como en el film italiano, la queja del hombre es tan vasta e infinita que se resuelve en llanto, un llanto que comprende y resume todos los llantos del mundo, el dolor de cuantos han llorado heridos por la vida. Del fuego de ese gran dolor quedará un rescoldo que yo quiero llamar nostalgia; nostalgia del hogar esa delicada y enorme institución española. El viento del tiempo, parece tambalear la seguridad tradicional de nuestra familia pues hoy más que nunca se vive en la calle, por la calle y para la calle. Pero estoy cierto, de que, no tardando mucho, el hombre volverá a pensar seriamente en este problema y regresará hacia los suyos si bien integrando en el hogar —perspectivas y alientes— que hasta ahora le eran alicientes.

Acaso entonces el hombre viva en toda su valía la importancia del hogar porque durante muchos años fue forastero.

Si Zampanò, el protagonista de "La Strada" volviera a vivir, lo que es una fantasía porque los mitos no tienen retorno, pensaría. La pobre Gelsomina le decía siempre: "No piensas", porque ella intuía que el pensamiento la afincaría en algún sitio, acaso en su propio corazón errante suspendido difícilmente entre el cielo y la tierra sobre la guerra floja de un presentimiento de amor.

### PEQUEÑO MUNDO PINTORESCO

#### PINTURA A LA GINEBRA

El célebre pintor británico Richard Weekly dejó estupefacto a un lord muy amante de la pintura, haciéndole ver una obra recién terminada. Era un cuadro de vanguardia, cosa extraordinaria en Weekly que hasta ahora solo había pintado obras de factura clásica.

—Pero maestro — exclamó sorprendido el lord — ¿cómo es

posible que haya usted cambiado su estilo hasta tal punto? No me lo explique.

—Pues me ha sido bastante fácil — replicó el pintor—. Cuando pinto ese cuadro había bebido dos litros de ginebra. En ese estado, esta clase de pintura sale sola.

#### LA CULPA ES DE OTRO

En Viena, un marabutu, al ser detenido por la policía, ha dicho: "La culpa no es mía; me han hecho dos trasfusiones de sangre de un ladrón profesional".

#### LOS "PESCADORES" DEL "MANCHESTER"

El Manchester United, el equipo de fútbol inglés al que acaba de eliminar el Real Madrid para la final del campeonato de la Copa de Europa, tiene diez "pescadores de pesca" que nunca presentan los partidos que juegan su equipo. En aquel momento están asistiendo a encuentros escolares, juveniles o universitarios, para ver si encuentran algún elemento que prometa. Cienos cuentan un a uno va a verle actuar Bert Whalley, el enreñador del club, para comprobarlo.

#### GALLINAS Y HELICOPTEROS

La cosa sucedió en Versalles. El gran abogates Richard, recientemente condenado por haber disparado contra un helicóptero con el pretexto de que impedía a sus gallinas poner más huevos, se han tomado ahora el "desquite".

Richard ha presentado una demanda por violación de propiedad contra los ocupantes de un helicóptero militar que se vieron obligados a posarse en un terreno de cuya vigilancia está encargado. Estos ocupantes no tienen nada que ver con los que impedian a las gallinas de Richard poner sus huevos. Pero era un helicóptero, y había que vengarse.

#### EL ABURRIMIENTO DE LOS INGLESES

Oscar Wilde, que conocía muy bien a los británicos, solía decir de ellos: Mis compatriotas serían los seres más desgraciados del mundo si no tuvieran el aburrimiento para distraerse.

## ICONOGRAFIA DOCUMENTAL

Por CESAR GONZALEZ RUANO

DESPERTAMOS a la adolescencia ya aficionada a las letras con aquella cabeza impresionante que Daniel Vázquez Díaz hiciera de Rubén Darío cuatro años antes de que el mismo pintor realizara aquel prodigioso óleo que representa al poeta y pastor de cienes vestido con un hábito religioso en el que se resuelven las telas con el sentido y sentimiento del mejor cubismo.

Varias veces se ha hablado de preparar una edición que creo aún no se hizo, nada menos que de trescientas cabezas de contemporáneos realizadas por el universal pintor onubense, que constituirá un excepcional documento de nuestra época, que Vázquez Díaz inicia con el retrato de Rubén de 1911 y continúa con el de Amado Nervo y el de Juan Ramón Jiménez. Todos estos retratos son famosos, viven en nuestra memoria, y, con frecuencia, son para muchos el único recuerdo eficaz y artístico que queda de gentes definitivamente desaparecidas.

No creo que nadie haya dado jamás una iconografía más asombrosa y conmovedoramente importante: trescientas grandes figuras —casi todas del

mundo artístico— hechas del natural, y con esa impar maestría a la que el pintor nos tiene ya acostumbrados. Con los ojos cerrados podríamos explicar, trazo por trazo algunas de ellas; por ejemplo, la de Rubén, la de Nervo, la de Juan Ramón, la de Falla, la de Baroja, la de Azorín, la de Ortega y Gasset, la de Marañón, la de Larreta, la de García Calderón, la de Rodin... La obra comprenderá hasta figuras de la penúltima generación como Eugenio Montes y Adriano del Valle.

En general, nosotros hemos atendido muy mal a nosotros. La incomunicación individual, el conformismo con el halago de un pequeño ambiente, ha hecho del artista español, y sobre todo del escritor, un ser hermético y poco o nada divulgado. Los libros de un escritor sobre otro escrito, son raros. Nadie gusta de reconocer a nadie. De este error, de esta falta de generosidad, mala para todos, porque repercute en la indiferencia del público, se ha salvado, salvando nada menos que trescientas cabezas. Daniel Vázquez Díaz, y salvándolas con el doble interés del documento fiel —sus parecidos

externos e íntimos, psicológicos, son prodigiosos— y de ser cada dibujo una obra completa en sí nada subalterna por cierto, a la pintura.

Hace poco, cuando en el estudio del pintor tuve ocasión de admirar sus óleos, entre ellos el de Manolete, el del Duque de Alba, el de Belmonte —viejo ya y con una juvenil altanería—, el de Unamuno, y aquel de Rubén Darío, pintado en 1915, pensaba yo que pocos —o tal vez ninguno— pintores españoles han trabajado más por la posteridad humana d su tiempo, y que entre los muchos elogios que su arte ha merecido, a nadie que yo sepa se le ha ocurrido hacer el de este notariado exigente y feliz que ocupa ya en la vida del pintor, casi cincuenta años de tenaz esfuerzo sin que se le den las debidas y elementales gracias. Porque esos retratos —y concretamente esas cabezas— podían haber, sido meras abstracciones o simples retratos de bellos modelos de éxito más general y más fácil, con lo cual no tendría la posteridad esa documentación preparada por un primerísimo artista sobre las más representativas figuras de su época.



Hice mal al decir que te olvidaste las gafas.